



# Mitteilungsblatt

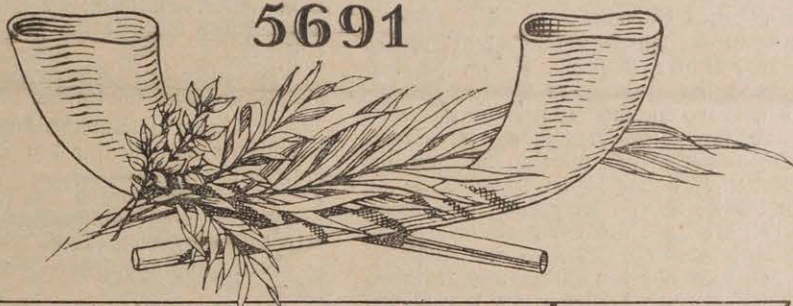
## des Landesverbandes der israelitischen Religionsgemeinden Hessens

Dieses Blatt erscheint monatlich und geht den Mit-  
gliedern unentgeltlich zu. ♦ Erscheinungsort Mainz.

Zuschriften: Mainz, Hindenburgstraße Nr. 44  
Schriftleitung: Rabbiner Dr. S. Levi, Mainz

ה'רצ"א

5691



לשנה טובה תכתבו

### An unsere Glaubensgenossen in Stadt und Land!

Die ernstesten Feiertage nahen wieder. Ein neues Jahr beginnt für uns Juden. Die Zeiten selbst sind bitter ernst. Drückende Not liegt über unserem ganzen deutschen Volke; doppelte Not über unserer Glaubensgemeinschaft infolge des Hasses und der Bedrängnis, mit denen man uns im politischen und wirtschaftlichen Leben tagtäglich begegnet. Der Lebensmut und die Zukunftsfreude unserer Glaubensgenossen ist schweren Erschütterungen ausgesetzt.

Die ernstesten Tage und der Beginn eines neuen Jahres sind Mahnungen zur Selbsteinkehr und wollen Ermunterung sein zu neuem Werk auf den Wegen des Allmächtigen. Besinnung auf unsere tiefsten Werte, Bewußtsein für die fortschreitende Zahl der Jahre soll uns zu der Erkenntnis führen, daß es über Alltag und Vergänglichkeit ein höheres Gesetz und ewige Werte gibt. Diesen gehört trotz Not und Gefahr der endliche Sieg.

Wir Juden sind nun einmal die Leidenszeugen, die Märtyrer aller Zeitläufte und Geschehnisse. Unsere Väter waren stark im Leid; wir sollten würdige Enkel unserer Vorfahren sein: Kleinmut, Zaghaftigkeit und verdroßener Sinn sollten in der Seele eines Juden keine dauernde Stätte finden. Wenn das Leben draußen uns schüttelt und erschüttert, dann wollen wir im Aufblick zum ewigen Richter der Welt Vertrauen finden und wollen innerhalb der vier Wände unseres Heims den Frieden suchen, der im Kampf des Lebens so selten geworden ist und wollen in der Hingebung an die Aufgaben unserer Gemeinschaft Halt in allen Bitternissen suchen und so mithelfen an der Vorbereitung einer besseren Zukunft, auf die wir kraft unseres Glaubens vertrauen.

So möge das neue Jahr für uns alle voll Segens sein!



# Wählt am 14. September!

## Zu den Reichstagswahlen.

Die außenpolitische Vereinfachung, in der sich unser deutsches Reich seit dem Ende des Krieges befindet, dazu der schwere wirtschaftliche Druck, der auf der gesamten deutschen Bevölkerung liegt, hat bei uns in Deutschland eine verbitterte Gereiztheit und eine tiefe Unzufriedenheit gezeitigt. Die Geringschätzung, ja Mißachtung, mit der die anderen Völker uns begegneten, hat bei weiten Kreisen unseres Volkes gleichsam als Reaktion zu einer Ueberbetonung des rassistischen und völkischen Eigenwertes geführt, den man zwar durch eine mehr oder minder zuverlässige wissenschaftliche Forschung zu begründen sucht, der aber bei der großen Masse dieser „Völkischen“ nur auf schwärmerischen Gefühlen beruht. Jedenfalls aber wurde durch die geschichtlichen Ereignisse der letzten zwölf Jahre in Deutschland ein geradezu klassischer Nährboden für rassistisch-völkische Ueberheblichkeit geschaffen, die sich gegen alles „Fremde“ verächtlich und feindlich zeigt. Träger dieser Einstellung sind vor allem die Nationalsozialisten, die im Juden das „Fremde“ und darum das Bekämpfungswürdige erblicken und die jeden Menschen, der sich ihren Gedankengängen nicht anschließt, auch wenn er nicht jüdisch ist, zur „minderwertigen Judensippe“ mitrechnen. Eine ausgedehnte Literatur, Bücher, Zeitschriften, Zeitungen und Separatblätter, wird in Massen unter die Bevölkerung geworfen; mit rüchsischen Schlagworten wird zunächst die Aufmerksamkeit erregt, durch formierte und uniformierte Aufmärsche wird ein Schein vorgeführt, Musik und Fahnen tragen zur Aufpeitschung und zum Volkerausch bei, die Jugend wird gepöbelt, Ältere, die gern die Mitbaumeister an einer glücklicheren Zukunft sein möchten, werden gewonnen: Frauen und Männer fühlen sich innerlich zu dieser „starken“ Bewegung hingezogen, die nationalsozialistische Partei oder die NSDAP. (das soll die nationalsozialistische deutsche Arbeiterpartei sein) hat in diesen letzten Jahren einen zahlenmäßigen Aufschwung genommen, wie man ihn nie für möglich gehalten hätte.

An diesem Aufschwung ist allerdings die Masse des deutschen Volkes und sind zahlreiche politische Parteien, die an sich verärgerten Schwärmerieen abhold sind, zum guten Teil mit Schuld. Man glaubte zu lange, daß dieser Nationalsozialismus sich lediglich gegen die Juden und ihre Gleichberechtigung im Staate richtete, man ließ diese „Schwärmerie“ sich austoben und sah und glaubte nicht, daß der Nationalsozialismus im letzten Ziele an den friedlichen Zuständen des Volkes, an Verfassung und Regierung rütteln werde und daß der Jude nur ein wirksames Zwedtmittel, einen billigen Lokruf bedeutet. Heute — sehr spät! — erkennen diese Parteien, daß nicht nur den Juden ihre „Minderwertigkeit“ von den Nationalsozialisten bewiesen und ihre Gleichberechtigung genommen werden soll, sondern daß alles Bestehende in Religion, in Wirtschaftsordnung und Staatsverfassung gestürzt und daß über Revolution und Krieg ein neues, das dritte Reich, ausgerichtet werden soll.

Noch heute schweigen verschiedene Parteigruppen, die dem rechten Flügel angehören, zu diesem Treiben der Nationalsozialisten oder dulden und fördern diese schädliche Verheerung. Auch auf dem rechten Flügel der deutschnationalen Volkspartei finden sich zahlreiche Politiker, welche die Ideengänge und Ziele der NSDAP. gern verwirklicht sehen möchten. Aber auch Parteien links von der deutschnationalen Volkspartei machen sich bei verschiedenen Gelegenheiten zu Helfershelfern des Nationalsozialismus. Die Verwirklichung dieser Ziele brächte aber nicht nur eine weitgehende Entrechtung der deutschen Juden mit sich, der innere und äußere Friede, Rechtsordnung, bürgerliche Freiheit und Gleichstellung kämen in Gefahr. Wer in solcher Zeit und angesichts solcher Ausblicke gleichgültig bei Seite steht, macht sich mitschuldig. Von der absoluten und relativen Zahl der jüdengegnerischen Abgeordneten, welche in den Reichstag einziehen, wird die Gestaltung der kommenden Politik in Deutschland und die Gestaltung der Judenlage abhängig sein; deshalb ist es Pflicht jedes Juden, und jeder Jüdin, die das Wahlrecht haben, von diesem Recht Gebrauch zu machen. Jede Stimme, die einem verfassungstreuen Kandidaten zuteil wird, ist ein Beitrag und eine Mithilfe zur Erhaltung von Friede, Freiheit und Recht. Innerhalb dieses Rahmens bleibt jedem jüdischen Wähler die freie Entscheidung für eine Partei, der er gesinnungsgemäß verbunden ist, überlassen. Aber kein Jude und keine Jüdin dürfte am 14. September an der Wahlurne fehlen.

Dr. L.

## Mahnruf an die jüdische Jugend

zum 14. September 1930.

Seit dem Jahre 1919 haben die Männer und Frauen des deutschen Volkes vor keiner so folgenschweren politischen Entscheidung gestanden, wie sie die Reichstagswahl vom 14. September von jedem Einzelnen fordert.

Diese Wahl entscheidet nicht nur über etwas weiter rechts oder etwas links in der deutschen Politik. Sie entscheidet nicht nur darüber, welche Volksschichten stärkere oder geringere finanzielle Lasten aufgebürdet, welche Wirtschaftsformen begünstigt und welche gehemmt, welche außenpolitischen Vereinbarungen abgeschlossen und welche abgelehnt, welche Einrichtungen von Heer und Flotte ausgebaut und welche vermindert werden sollen.

Diese Wahl entscheidet nicht über Einzelheiten, sondern über das Ganze: Soll in Deutschland einer kleinen, aber desto energischeren Schicht die Herrschaft über das ganze Volk ausgeliefert werden, oder sollen alle Schichten, Klassen, Gesinnungs- und Wirtschaftskreise, Bekenntnisse und Berufe, sollen alle Menschen, welcher dieser Gruppierungen sie auch entstammen, gleichmäßigen Anteil an der Bestimmung ihres Gemeinschaftslebens haben?

Soll in Deutschland Gewalt und Macht maßgebend sein in den Beziehungen der Bürger untereinander und in den Beziehungen des ganzen Volkes zum Ausland, oder sollen Recht und Frieden den Ausgleich von Mensch zu Mensch, von Volk zu Volk bringen?

Soll in Deutschland Geistes- und Gewissensfreiheit herrschen, oder Unterdrückung aller weltanschaulichen, religiösen und kulturellen Mannigfaltigkeit und ihrer Träger?

Von beiden Seiten, die um Verwirklichung ihres Willens kämpfen, wird diesmal die Jugend ganz besonders aufgerufen. Denn Jugend, das bedeutet: ganze Entscheidung.

Der jüdischen Jugend Deutschlands fällt diese Entscheidung nicht schwer. Sie weiß: Je stärker zur Gewalt aufgerufen wird, desto aktiver muß sie sich für den inneren und äußeren Frieden einsetzen.

Je lauter die Macht gepriesen wird, desto energischer muß sie die Reihen derer stärken, die das Recht schützen.

Je stärker die Unterdrückung des Geistes auftreten will, desto tatkräftiger muß sie für den Schutz der Gesinnung und Freiheit auftreten.

Die jüdische Jugend Deutschlands weiß in besonderem Maße, daß Friede, Recht und Freiheit keine abstrakten Begriffe sind, sondern daß ihr Fehlen für sie wie für das ganze deutsche Volk, für sie aber in ungewöhnlicher Stärke, ganz reale Folgerungen herbeiführt.

Die Nationalsozialisten haben sich zum Ziel gesetzt, die entscheidenden Positionen des Staates zu erobern, um in ihnen nicht dem ganzen Volk zu dienen, sondern sie ihrem egoistischen Machttrieb nutzbar zu machen. Ihr offenes Ziel ist, alle Andersdenkenden von jeder Entscheidung über Politik und Wirtschaft, Erziehung und Recht, Gesetzgebung und Verwaltung auszuschließen und sie ihren Entscheidungen zu unterwerfen. Wir deutschen Juden erinnern uns besonders deutlich, was es bedeutet, einseitig Objekt und nicht zugleich Subjekt des Staates zu sein.

Die Nationalsozialisten erklären offen, daß ihr Ideal das des Kriegers ist, der sich die Beute erobert, wo er auf einen Schwächeren stößt: außerhalb der Landesgrenzen und innerhalb der Landesgrenzen. Sie erklären, daß das Recht, Fremden und Fremdstämmigen gegenüber Gewalt zu gebrauchen, höher steht, als Menschenglück und Menschenleben, Gerechtigkeit und Sittlichkeit.

Wir deutschen Juden wissen aus terroristischen Vorfällen der jüngsten Zeit zur Genüge, was es im einzelnen bedeuten würde, wenn diesen Gewaltinstinkten im deutschen Staate Tor und Tür geöffnet würde.

Die Nationalsozialisten erklären offen, daß sie jede Gesinnung, jeden Glauben, jede Ueberzeugung, die nicht ihrer eigenen entspricht, und jeden Menschen, der sich zu einer solchen bekennt, mit allen verfügbaren Kräften als minderwertig zu verfeinden und zu unterdrücken gewillt sind.

Wir deutschen Juden haben an den Thüringer Schulgebeten, an der Schächtverbotspropaganda und vielem anderen einen ausreichenden Vorgeschmack hiervon erlebt.

Deutsche jüdische Jugend! Seit Jahren ist zu beobachten, daß der nationalsozialistischen Aktivität im deutschen Volke viel zu wenig Widerstand entgegengesetzt wird, daß auch in den jüdischen Reihen Schwäche und Gleichgültigkeit weit verbreitet sind. Ohne diesen Mangel an Widerstand hätte der Nationalsozialismus unter der



# Auch die Frauen haben Wahlrecht!

Jugend, die Aktivität und Entschiedenheit fordert, nicht solche Verbreitung gefunden.

Deutsche jüdische Jugend! Wer unter euch jetzt noch immer nicht unter Einfluß der ganzen Persönlichkeit sich dem volksverhetzenden Antisemitismus und dem völkischen Diktaturstreben entgegenstellt, der verdient das Schicksal, das diese dem deutschen Judentum bereiten wollen!

Was ist im einzelnen zu tun?

Als erstes: Hinein in die Parteien, die sich für die Gleichberechtigung aller Staatsbürger einsetzen. Welche Partei der einzelne wählt, ist Sache seiner Überzeugung, es genügt aber nicht, dieser Partei am Wahltag seine Stimme anzugeben. Notwendig ist heute, daß jeder Mann und jede Frau, und gerade der Angehörige der jungen Generation, sich in der Partei seiner Wahl organisiert und als einfaches Mitglied in Reih und Glied mitarbeitet.

Als zweites: Stärkt die Gedanken der Gerechtigkeit, des äußeren und inneren Friedens und der Gewissensfreiheit! Zeigt, daß Jugend in ihrem Lager zu finden ist, ermuntert die Laien, überzeugt die Schwankenden, spricht als Jugend zu Jugend, als junge Menschen mit jungen Menschen, nicht taktlos oder fanatisch, sondern ruhig und sachlich, nicht durch Monologe, sondern durch Zweisprache wirkt man. Zeigt durch euer Verhalten der deutschen Jugend anderer Bekenntnisse, daß auch der jüdischen deutschen Jugend Aufbau und Aufstieg unseres Vaterlandes Herzenssache ist!

Als drittes: Stärkt die Organisationen, die gegen den Antisemitismus und für die Gleichberechtigung der deutschen Juden kämpfen! Lernt ihre Schriften kennen und verbreitet sie! Helft ihnen Geldmittel beschaffen! Stellt euch ihnen für die Wahlarbeit zur Verfügung!

Als letztes: Jeder, der das zwanzigste Lebensjahr erreicht hat, geht am 14. September zur Wahlurne! Jeder sorgt dafür, daß alle Familienangehörigen, alle Freunde und Bekannte am 14. September ihre Stimme abgeben. Jede jüdische Stimme, die verloren geht, stärkt unsere Gegner.

Deutsche jüdische Jugend! Ihr seid für unsere Zukunft verantwortlich.  
Erwin Baer, Frankfurt.

## An alle Mitglieder der israelitischen Religionsgemeinde Mainz!

Die gegenwärtige schwierige politische Lage erfordert dringend eine Klärung innerhalb der hiesigen Judenheit. Wir laden Sie deshalb zu einer Versammlung für **Mittwoch, den 10. d. M., abends 8<sup>1/4</sup> Uhr, in den Bankettsaal der „Liedertafel“, Große Bleiche 56, ein.** In dieser Versammlung wird Herr Rabbiner Dr. Levi über

## „Die deutschen Juden und die Reichstagswahl“

berichten. Zu eingehender Aussprache wird Gelegenheit geboten.

Wir hoffen, Sie und Ihre Angehörigen bei dieser Versammlung begrüßen zu können.

MAINZ, den 5. September 1930.

**Centralverein deutscher  
Staatsbürger jüdischen Glaubens  
Ortsgruppe Mainz**

## Mikwa mit Grundwasserversorgung.

Von Dr. Hermann, Mainz.

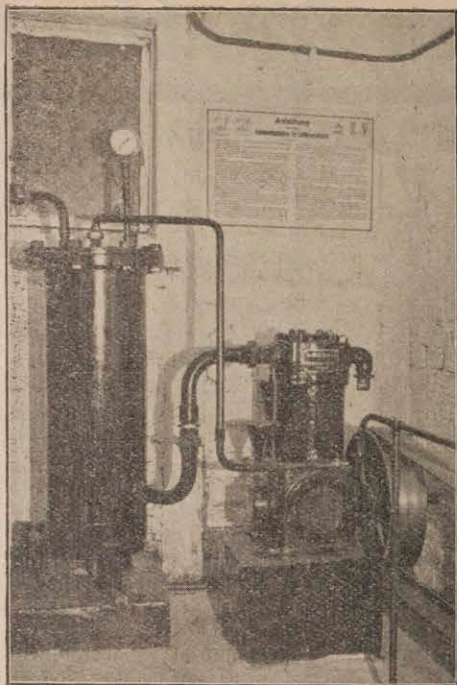
Bevor wir über unsere neue Mikwa mit Grundwasserversorgung berichten, müssen wir in kurzem, historischem Rückblick darauf hinweisen, daß die erste Mainzer Mikwa, über die wir orientiert sind, ebenfalls Grundwasser enthielt. Eine Abbildung dieser Mikwa, die bis zum Jahre 1811 in Benutzung war, befindet sich im Stadtarchiv. Diese Mikwa befand sich bei der im Jahre 1684 fertiggestellten Synagoge, und zwar in deren Keller. Von hier führte eine Treppe von 14 Stufen zu dem eigentlichen Tauchbad in der Art eines Brunnenschachtes, der mit Grundwasser angefüllt war, dessen Höhe wechselte. Eine Möglichkeit, das seit vielen Jahrzehnten dauernd benutzte Badewasser zu erneuern, bestand nicht. Diese Mikwa scheint aber selbst für die damaligen Ansprüche und hygienischen Forderungen zum mindesten zum Beginn des 19. Jahrhunderts nicht genügt zu haben. Im Jahre 1811 wurde im sogenannten „Bau“, jetzt Margaretengasse 1, eine neue Mikwa erbaut, die im Erdgeschoß lag. An der gleichen Stelle befindet sich die heutige, im Jahre 1888 ihrer Bestimmung übergebene Mikwa. Von 1811 bis zum heutigen Tage wurde die Mikwa mit Regenwasser gespeist.

Unsere heutige Mikwa besteht aus drei Badekabinen und zwei Tauchbädern.

Da unsere Regenzisterne verwittert und gebrauchsunfähig geworden war und eine Reparatur nicht mehr in Frage kam, sah sich der Gemeindevorstand vor der Frage gestellt, ob man eine neue Zisterne bauen, oder dafür eine andere, rituell einwandfreie Wasserbeschaffung einrichten soll. Die Regenwasserversorgung hat den Nachteil, daß man zu sehr von der Gunst der Witterung abhängig ist und auch im günstigsten Falle, der wohl in diesem Sommer vorlag, kaum imstande ist, die Mikwa vor jedem Gebrauch mit frischem Wasser zu füllen. Wir waren uns einig, daß sowohl vom hygienischen als vom ästhetischen Standpunkt aus es nicht anständig ist, daß Wasser in der Mikwa längere Zeit, wie es an vielen Plätzen üblich ist, zu belassen. Da uns von diesem Gesichtspunkt aus die Regenwasserversorgung unzureichend erschien, mußten wir uns der Frage zuwenden, wie das Wasser auf andere Weise zu beschaffen sei. Am billigsten und einfachsten ist zweifellos die Ableitung von einem fließenden Gewässer. Dies aber kam für die Mainzer Verhältnisse bei der Entfernung vom Rhein und der damit verbundenen Schwierigkeiten nicht in Frage. Es konnte sich daher nur darum handeln, unsere Mikwa mit Grundwasser zu versorgen, und erschien uns nach langer Prüfung aller möglichen Pumpenanlagen die Mammut-Pumpe als die einzig geeignete. Das Prinzip der Mammut-Pumpe besteht darin, daß mit Hilfe von Preßluft Grundwasser in die Höhe gefördert wird. Nach unseren örtlichen Verhältnissen war es notwendig, daß die Pumpenanlage eine Tiefe von 20 Meter unter der Erdoberfläche hatte. Da wir einen Brunnen von 5 Meter Tiefe im Hofe vorfanden, der früher zu Trinkwasserzwecken benutzt wurde, mußte noch 15 Meter tief gebohrt werden. Die Mammut-Pumpe besteht aus Förderrohr und Druckluftleitung, die an ihrem unteren Ende durch ein Fußstück miteinander verbunden sind. Um eine gleichmäßige Förderung zu erreichen, ist es notwendig, daß die Rohre bis zu einer gewissen Tiefe in die zu fördernde Flüssigkeit eintauchen. Wird durch die Luftleitung dem Fußstück der Mammut-Pumpe Preßluft zugeführt, so steigt sie in dem im Förderrohr stehenden Wasser in die Höhe und bildet dadurch ein Gemisch von Luft und Wasser, dessen spezifisches Gewicht kleiner ist, als das des Wassers außerhalb des Förderrohrs. Nach dem Gesetz der kommunizierenden Röhren steigt der Spiegel des Gemisches im Förderrohr gegenüber dem des Wassers außerhalb des Rohres um so höher, je mehr Luft in dem Gemisch enthalten ist. Durch Einführen einer entsprechenden Luftmenge treibt man den Spiegel des Gemisches so hoch, daß es am oberen Ende der Förderleitung heraustritt. Um ein dauerndes Arbeiten der Mammut-Pumpe zu erreichen, ist nur für stetige Zuleitung einer ausreichenden Wasser- und Luftmenge zu sorgen.

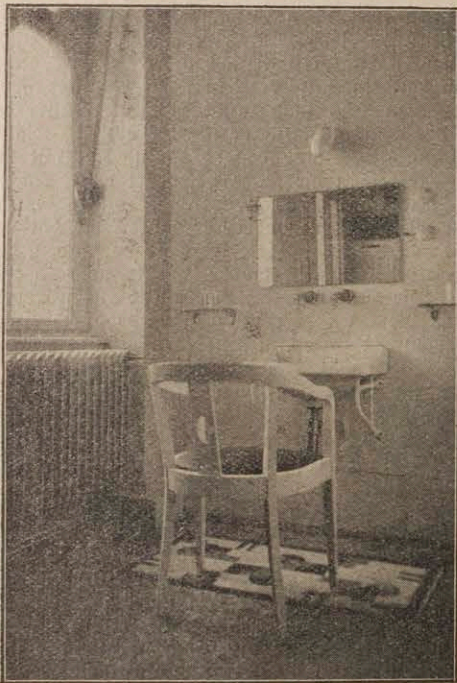
Die Mammut-Pumpe, die in der Industrie schon lange Verwendung gefunden hat, soll den Vorzug größter Betriebssicherheit, keiner Wartung und geringer Unterhaltungskosten haben. Es soll weder ein Einfrieren noch ein Verfaulen des Bohrpunktes in Frage kommen. Der zur Erzeugung der Druckluft dienende Kompressor befindet sich mit dem Elektromotor in dem mehrere Meter entfernten Maschinenraum. (Vergl. Abbildung). Es versteht sich von selbst, daß jeder Teil der Mammut-Pumpe, sowie die Zuleitungsrohre zur Mikwa, Wasserhähne usw., vorher sorgfältigster Prüfung unterworfen wurden. Unter Beachtung der strengsten





halachischen Vorschriften wurde die Mammut-Pumpe mit geringen Abänderungen sowohl von dem Gemeinderabbiner Dr. Levi, als auch von dem Rabbiner der Israelitischen Religionsgesellschaft Dr. Bamberger für rituell zulässig erklärt.

Unsere Mammut-Pumpe ermöglicht es, innerhalb eines Zeitraums von 20 Minuten eine Mikwa zu füllen. Die Fördermenge der Pumpe beträgt 3 Kubikmeter pro Stunde. Die Wassererwärmung geschieht durch eine neu angelegte Warmwasserheizung, die außerdem zur Heizung der Innenräume dient. Wir haben gleichzeitig einige dringend notwendige innere Reparaturen vornehmen lassen, (Tünchen des Raumes, Anbringen von einfachen Waschbecken mit warmem und kaltem Wasser, Einrichten von zwei Zellen für Friseurraum zum Haartrocknen und eine 4. Badekabine usw.).



wenn wir auch von unserem Wunsche, die Baderäume plätten zu lassen, aus Ersparnisgründen abgesehen haben. Die gesamten Ausgaben wurden von unserer Vermögensrechnung bestritten. Nachdem wir die Mammut-Pumpe schon bestellt hatten, erfuhren wir, daß die Wiener Gemeinde seit vielen Jahren eine Mammut-Pumpe in Gebrauch hat und mit den Erfahrungen sehr zufrieden ist. Eine Umfrage über die Wasserbeschaffung von Mikwas in einer großen Anzahl deutscher Gemeinden ergab das Resultat, daß

zwar in Berlin eine aus Regenwasser und Grundwasser gemischte Anlage besteht, dagegen scheinen wir in Deutschland die erste Mikwa zu haben, die reine Grundwasserzuleitung hat. Wir glauben, eine muster-gültige, den modernsten Anforderungen der Hygiene entsprechende Anlage, unter gleichzeitiger Anwendung äußerster Sparsamkeit geschaffen zu haben.

### Bekanntmachung.

Unter Hinweis auf den in dieser Nummer des Mitteilungsblattes gebrachten Artikel aus der Feder des Herrn Dr. Ehrmann, Mainz, machen wir darauf aufmerksam, daß die Gemeindemikwa, Margaretengasse 1, nachdem der Umbau nunmehr vollendet ist, am Sonntag, den 14. September d. J., vormittags von 9—12 Uhr von unseren Gemeindemitgliedern besichtigt werden kann.

Die Inbetriebnahme wird am Nachmittag des 8. September dieses Jahres erfolgen. Das Bad wird an Werktagen eine Stunde vor Eintritt der Nacht geöffnet. Es wird gebeten, die Bäder spätestens am Vormittag des Badetages zu bestellen. Ohne eine vorliegende Bestellung wird nur Montags und Donnerstags geöffnet.

Der Vorstand der israel. Religionsgemeinde Mainz.

### Betrachtungen zur Jüdisch-liberalen Weltkonferenz in London.

Von Lazarus Friedman, Mainz.

Anläßlich der im August 1928 in Berlin stattgehabten ersten Jüdisch-liberalen Weltkonferenz haben wir in dem „Mitteilungsblatt“ Nr. 11 (Nov. 1928) unsere Meinung dahin geäußert, daß die Konferenz im allgemeinen bei der jüdischen Welt, sogar auch bei konservativ Gesinnten, infolge der Aufforderung zu religiösem Leben und der Betonung zur Einheit des Judentums, einen günstigen Eindruck hinterlassen hatte. Wir hatten nur das Fehlen der Klarheit bemängelt, wie und auf welche Weise der Liberalismus in der Lage wäre, das Judentum und das jüdische Leben in der allgemeinen jüdischen Bevölkerung zu heben. Wodurch soll der einfache Jude, dem die wissenschaftlichen Ergebnisse der Religionsphilosophie fehlen, sein Judentum betätigen? Was bietet der Liberalismus dem Gros des jüdischen Volkes? Welche positiven Wege zeigt er ihm, wodurch die seit der Reformzeit rapid nachgelassene Treue zum jüdischen Geseß und zum Zeremoniellen wieder gutgemacht werden könnte?

Durch manche Äußerung von sehr kompetenter Seite während der Tagung, wie „Der Liberalismus ist kein Freibrief, daß jeder in religiöser Beziehung machen kann, was er will“, sowie die Worte „Daß die Religion nicht zeitgemäß und deshalb nicht nach den Zeitverhältnissen umgestaltet werden kann“, konnte man mit Recht erwarten, daß in der nächsten Konferenz Vorschläge unterbreitet werden, um positives religiöses Leben auch in Kreisen der Liberalen zu heben. Hierdurch hätte auch eine Annäherung an das konservative Judentum erfolgen können, um wenigstens die Kluft zu überbrücken und den inneren Frieden und die Einheit des Judentums einigermaßen wieder herzustellen. Nun aber hat die zweite Tagung der Konferenz eine bittere Enttäuschung in dieser Hinsicht gebracht. Ein gewaltiger Aufbruch hat alle Hoffnungen zerstört und den Zwiespalt bedeutend verstärkt. Eine Verherrlichung der äußerst linksstehenden Reform füllte den Hauptinhalt der Tagung aus. Der Schallplattengottesdienst der Berliner Reformgemeinde, sowie die Referate der amerikanischen Reformrabbiner hatten höchste Wirkung erzielt und den Ausschlag gegeben.

Aus den Verhandlungen sowie aus dem Schreiben des ersten Präsidenten über die Dresdener Versammlung der liberalen Jugend geht klar hervor, daß man sich nicht mit der bisherigen Reform, wie Verlegung des Sabbatgottesdienstes auf Sonntag, den Änderungen und Kürzungen der Gebete, der Abschaffung der Kopfbedeckung und Trennung der Geschlechter während des Gottesdienstes usw. begnügen will. Man beabsichtigt offenbar viel weiter zu gehen. Die Speisegesetze, die Heiligung des Sabbats, sowie die Ehegesetze werden wahrscheinlich an die Reihe kommen. Dabei wurde die Liebe zur Religion von allen Rednern der Tagung mit größter Begeisterung hervorgehoben. Allein, je mehr die Religion gepriesen wird, desto mehr wurde sie verstümmelt. Aus lauter Liebe wird sie erdrückt.

Es scheint, daß die Bestrebungen der jetzigen Reformer dahin zielen, die Religion, gestützt auf theoretische Forschungen und auf Ergebnisse der Religionsphilosophie, nur auf die Gottesidee und die allgemeinen Sittengesetze zu beschränken. Alle anderen jüdischen Gesetze, die zwar keineswegs unsittlich, aber angeblich veraltet sind, sollen aufgehoben werden. Auch viele Stellen in der Bibel, die nach Ansicht und nach dem Empfinden der Liberalen veraltet sind, sollen ausgelassen und nicht mehr in den Synagogen vorgelesen werden.



Dies ist in kurzen Worten die Bilanz der zweiten Welt-Konferenz der Jüdisch-Liberalen in London!

Wenn in einer so kurzen Spanne Zeit ein solch gewaltiger Aufbruch links geschah, so kann man sich wohl denken, was die nächste Konferenz, die 1932 in Chicago tagen wird, uns bringt. Sollte dort wirklich das Vorhaben der Reformdurstigen zum Beschlusse und zur Ausführung kommen, so fragen wir, was würde alsdann vom Judentum noch übrig bleiben! Die Gottesidee und Sittenlehre sind jetzt gleichfalls ein allgemeines Gut der ganzen zivilisierten Welt geworden und wir wissen wirklich nicht, inwiefern dann das Judentum in der Lage ist, sich als selbständige Gemeinschaft zu erhalten. Läuft es dann nicht Gefahr, im Strom der Menschheit vollständig unterzugehen, also gänzlich zu verschwinden? Da auch die Liberalen dies ganz gewiß nicht wünschen und auch ihnen die Erhaltung des Judentums am Herzen liegt, so ist dringend zu wünschen, allzuweitgehender Reform Gehalt zu tun und nicht an dem positiven jüdischen Geseß zu rütteln. Man soll berücksichtigen, daß nur dem Geseß als göttlichem Geseß es zu verdanken ist, daß das jüdische Volk während der vielen Jahrhunderte erhalten blieb.

### Martin Buber.

Martin Buber, der in unserem heftigen Städtchen Heppenheim lebt, ist eine längst verdiente Würdigung und Auszeichnung zuteil geworden: Er wurde zum Honorarprofessor für Religionswissenschaft in der philosophischen Fakultät der Universität Frankfurt a. M. ernannt. Martin Buber, der im Jahre 1878 in Wien geboren wurde, also im 52. Lebensjahre steht, ist, ausgehend von einer Neuentdeckung und Vertiefung des Chassidismus, zu einem Forscher der religiösen Mystik und der Geschichte und des Wesens der Prophetie geworden. Zahlreiche Druckwerke aus Bubers Feder legen Zeugnis von seinen Wissens- und Forschungsgebieten ab. Die in Gemeinschaft mit dem früh verstorbenen Franz Rosenzweig unternommene Verdeutschung der Bibel, welche bis zum Propheten Jeschajahu einschließlich durchgeführt ist, stellt eine eigenartige Leistung unserer Tage dar und dürfte allein schon als eine Lebensarbeit gewertet werden. Martin Buber hat vom Lehrkatheder aus seit einer Reihe von Jahren einen großen Kreis von Schülern herangebildet und hat vom Vortragspult aus auch auf die Gestaltung des Zeitgeistes und auf die Einbettung der heutigen Lebensströmungen in die religiösen Ewigkeitswerte hingewirkt. Die heftige Judentum nimmt freudigen Anteil an der Würdigung, die Martin Buber zuteil geworden ist.

### Beteiligung des NJF. an der Feier des 60. Bestehens des Mainzer Veteranenvereins verbunden mit dem Treffen der in der „Hassia“ zusammengeschlossenen Militär- und Regimentsvereine.

Die Ortsgruppe Mainz des NJF. nahm mit einer Abordnung von 25 Kameraden an der am Samstag abend, den 30. August 1930 in der ca. 7000 Menschen fassenden und bis auf den letzten Platz gefüllten Stadthalle an der akademischen Feier und Fahnenweihe teil. Kamerad Fritz Löwenstein überreichte im Auftrage der Ortsgruppe eine künstlerisch wertvolle Fahnenfahne und gedachte anschließend an seine Glückwünsche der kameradschaftlichen Beziehungen des Mainzer Veteranenvereins und der Ortsgruppe des NJF. Sonntag, den 31. August, vormittags 8 Uhr, fand in der Hauptsynagoge eine Gedenkfeier für die gefallenen Kameraden statt, hierzu sandte der Mainzer Veteranenverein einige Fahnenabordnungen, Fahne des Mainzer Veteranenvereins, des Vereins ehemaliger 118er, ehemaliger 13er Husaren, Fahne des Rhffh. Verb. und andere mehr, ferner waren verschiedene Abordnungen der Mainzer Vereine vertreten, insbesondere der Vorstand des festgebenden Vereins. Von unserem Standquartier „Kaffee Fürstenhof“, marschierten wir unter Vorantritt einer Musikkapelle und unseres Emblems, das durch den Reichsadler einen neuen Schmuck erhielt, nach der Synagoge. Die Führung lag in den bewährten Händen des Kameraden Arthur Löwenstein, Mainz. Der Gottesdienst wurde durch ein Präludium eingeleitet, es folgte ein Psalm, der Höhepunkt der eindrucksvollen Feier war die großangelegte Gedekrede des Herrn Rabbiner Dr. S. Levi. Der Kern der Rede war die Mahnung zur Einigkeit aller Deutschen; ein Hinweis auf die Notwendigkeit der im NJF. vereinigten Frontkämpfer, stets und immer wieder den gehässigen Angriffen unserer Gegner begegnen zu müssen, welche uns unsere treue erfüllte Pflicht im Dienste des Vaterlandes streitig machen wollen. Es folgte ein Gebet für die

gefallenen Kameraden aller Bekenntnisse mit anschließendem Rabbisch. Die stimmungsvolle Feier, die in der von Herrn Oberkantor Jonas gesungenen „Litanei“ von Schubert ihren Abschluß fand, hinterließ einen nachhaltigen Eindruck, besonders bei den Teilnehmern anderer Bekenntnisse.

Mit Musik ging es zum Standquartier zurück, nach einer halbstündigen Pause erfolgte unser Abmarsch zur Aufstellung zum Festzuge, an welchem wir uns mit mehr als 100 Mann beteiligten. Kamerad Arthur Löwenstein hatte die Führung und gebührt ihm für die musterhafte Durchführung des Aufmarsches unser besonderer Dank. Den Landesverband vertrat Kamerad Gabriel Offenbach, ferner beteiligten sich gemeinsam mit ihren Vorständen Kameraden der Ortsgruppen Frankfurt a. M., Wiesbaden, Worms, Groß-Gerau, Ingelheim und Mainz. Der Festzug setzte sich in der Hauptsache aus den Regimentsvereinen der früher in Mainz garnisonierenden Regimenter und deren Tochterformationen zusammen, ein großer Teil unserer Kameraden marschierte daher auch bei ihren Regimentern mit. Am Schluß unserer Abteilung fuhr ein Wagen mit den hochbetagten Altveteranen Lefer und Hermann Rheinlein aus Mainz und Frankfurt a. M., welche, betreut von unserem Ortsgruppenvorsitzenden Kamerad Benno Lebh, Gegenstand lebhafter Ovationen waren und durch zugeworfene Blumengrüße besonders geehrt wurden. Der Vorbeimarsch des Festzuges dauerte ca. 1½ Stunden. Wir können auch mit Genugtuung auf diese Veranstaltung zurückblicken, es war Dienst an der guten Sache des Judentums, wir danken allen beteiligten Kameraden. Nachmittags fand in der Mainzer Liedertafel (Traubensaal) ein gemütliches Beisammensein mit Familie statt. Kamerad Benno Lebh begrüßte die Erschienenen und übertrug die Leitung an Kamerad Alfred Fribberg. Kamerad Lilienthal, Wiesbaden, begrüßte die Damen und benutzte diese Gelegenheit, mit einer tiefgründigen Rede an die Frauen des NJF. die Mahnung zu richten, den Männern und Söhnen die Pflicht der Mitarbeit im NJF. besonders nahe zu bringen. Frl. Grau brachte Lieder und Arien in künstlerisch vollendeter Form zum Vortrage, Herr S. Rosenbusch erfreute uns durch seinen herzerfrischenden Humor. Wir danken den Künstlern und hoffen, sie bei nächster Gelegenheit wieder bei uns zu sehen.

Alfred Fribberg.

### Aus unseren Verbandsgemeinden.

Groß-Bieberau. Am 9. August ds. Js. nahm unser verdienter Lehrer, Herr H. Sulzbacher, in einer schlichten, aber



eindrucksvollen Feier Abschied von seiner Gemeinde. Die Feier fand in der hiesigen Synagoge unter Beteiligung der ganzen Gemeinde statt. Nach dem Gottesdienst ergriff unser 1. Vorstand, Herr





## ALZEY

Vermietung  
Fahrschule  
**Auto-**  
Reparaturen  
Zubehör

**Karl Zimmermann**  
Telefon Nr. 130 Alzey Spießgasse 76

**J. Schloffer, Alzen**  
Inh. Gustav Soebel  
Spießgasse 50 Fernruf 38  
Med.-Drogerie  
Photo-Handlung  
Krankenpflege-Artikel

**Werkstätte  
für Grabmalkunst**  
A. FREUND, ALZEY  
am Bahnhof  
Ausführung von  
Grabdenkmälern zu den billigsten  
Preisen in allen Steinarten

**„Medicus-  
Zigarren“**  
für verwöhnte Raucher  
Spesenfreier Versand  
Carl Medicus, Alzey, gegr. 1881


## BINGEN

**Carl Loosen**  
Ingenieur  
**Schlosserei**  
Maschinen- u. Autoreparatur  
**Bingen a. Rh.**  
Telefon 2313

**Josef Bork · Bingen/Rhein**  
Fernsprecher 2105  
**Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau, Kunstwerksteine**  
Ausführung sämtlicher Maurerarbeiten  
Lieferung und Ausführung aller Plattenarbeiten durch Spezialarbeiter  
**Lager und Verkauf von Baumaterialien**

**Wenden Sie sich**  
beim Einkauf von allen **Elektro-  
u. Radio-Geräten** u. bei erforder-  
lichen **Installationen von Licht-,  
Kraft-, Klingel- u. Radio-Anlag.**  
an das grosse Elektro- u. Radiohaus  
**Hans Dettmar, Bingen a. Rh.**  
Salzstrasse 14 - Telefon 2423  
Unerreichte Auswahl, Billigste Preise  
Fachmännische Bedienung

WENN **UHREN-  
ZU**  
**ANKERMÜLLER**  
BINGEN Rathausplatz  
GOLD UND SILBER  
TRAURINGE, BESTECKE

**Orthopädische Werkstätte Bingen**  
**PIUS WILD**  
Obere Vorstadt 4  
**Gummistrümpfe - Bandagen**  
**Orthopädie - Leibbinden**  
**Fusseinlagen nach Mass**  
 Lieferant sämtlicher Krankenkassen

**Koffer-  
leine Lederwaren**  
bietet vorteilhaft an:  
**Lederwaren-Schleher**  
Rathausstr. 25 Bingen/Rh.  
Eigene Werkstätte

**Binger  
Kohlen-Verkaufs-  
Gesellschaft**  
mit beschr. Haftung  
Telefon 2004  
Büro:  
Untere Vorstadt 12  
**Kohlen - Koks - Briketts**

**M. Wolf, Bingen/Rh.**  
Inh.: Adolf Wolf  
Schmittstr. 66 Gegr. 1847 Tel. 2442  
Anfertigung  
sämtlicher Glaserarbeiten  
in erstklassiger Ausführung  
bei billigster Berechnung

## DARMSTADT

Mornewegstr. 33  
**Darmstadt**

**Baudekoration J. Helène**

Fernsprecher 3267  
**Darmstadt**

**Pelze**  
eigener Anfertigung  
**Alfred Zimmermann**  
Schulstrasse 3 Fernsprecher 3108  
Aufbewahrung von Pelzwaren

**Gust. Gehbauer · Darmstadt**  
Inh.: Fritz Gehbauer  
Fernsprecher Nr. 1372 Niederramstädterstrasse 69  
**Rolladenfabrik u. Bauschreinerei**  
Reparaturen an Rolläden u. Jalousien aller Systeme rasch und billig

**Wäscherei u. Bügelanstalt  
Müller**  
Nachfolger Henss Pfundwäsche  
Darmstadt das Kilo 30 Pf.  
Heinheimerstr. 7 Bügelwäsche  
Abholung frei Haus äusserst billig!

**Heinrich Lohr  
Darmstadt**  
Spedition, Lagerung, Rollfuhr  
Niederramstädterstr. 20  
Telefon 1782  
Transporte aller Art

Stempel- und Farbkissen  
Email- und Metallschilder  
Feine Gravuren  
**Gravier-Anstalt**  
**Ferd. Reuß**  
Darmstadt  
Grafenstrasse 39

**Christian Klepper**  
Wagnerei  
Karosserie- und Wagenbau  
Darmstadt  
Alexanderstr. 13 Telefon Nr. 3592  
Anfertigung aller Arten  
Luxus-, Reklame- u. Geschäftswag.  
Aufbauten von  
Last- u. Lieferauto einschl. Reparatur.

**Blindenbeschäftigungs-  
verein Darmstadt**  
Karlstrasse 21  
Kaufen Sie Bürsten und  
Korbwaren in unserem Laden  
und bei unseren Vertretern

**Friedrich Friedmann**  
Autokühler und Apparatebau  
**Darmstadt**  
Heidelbergerstr. 25  
Telephon 1534

**Joh. Schwarz**  
Kunst- und Bauschlosserei  
Darmstadt  
Werkstatt: Dieburgerstr. 96  
Wohnung: Schützenstr. 7  
Telefon 2150

**Bettfederreinigung  
und  
Polsterwerkstätte**  
Voranschläge gratis  
**K. ROTH**  
Darmstadt  
Magdalenenstr. 11 Telefon 1084

**An alle Leser!**  
Kaufen  
Sie bei den Inserenten  
unseres Blattes



Ludwig Mah als Vertreter der israelitischen Gemeinde das Wort. Er führte folgendes aus: „Wir sind zusammen gekommen, um Abschied zu nehmen von unserem Herrn Sulzbacher, der 37 Jahre lang mit der Gemeinde Groß-Bieberau in Treue verbunden war, und in dieser langen Reihe von Jahren sein Bestes für uns gegeben hat. Da sind es zweierlei Gefühle, die uns ergreifen, Gefühle der Freude und Gefühle des Schmerzes. Gefühle der Freude, daß es uns vergönnt war, ein ganzes Menschenalter hindurch, diesen Lehrer, Freund und Berater unser eigen nennen zu dürfen und Freude darüber, daß er uns nicht verläßt, als ein von der Last langjähriger Arbeit niedergedrückter Greis, sondern noch lebensfrisch und gesund, um zusammen mit seiner treuen Gattin noch einen glücklichen Lebensabend in Nürnberg zu verleben, wo ihr einziges Kind seine Heimat gefunden hat. Lieber Herr Sulzbacher, wir gönnen Ihnen die wohlverdiente Ruhe von ganzem Herzen, aber wenn wir an die Zukunft unserer Gemeinde denken, die, wenn Sie uns verlassen haben, sein wird, um mit dem Worte der Thora zu reden, wie eine Herde, die keinen Hirten hat, so beschleicht uns ein Gefühl der Wehmut und des Schmerzes, denn erst jetzt, nachdem wir Sie leider verlieren müssen, kommt uns voll zum Bewußtsein, was Sie uns allen während Ihrer 37jährigen Wirksamkeit waren. Sie waren nicht nur der Religionslehrer, Vorbeter und Berater einer ganzen Generation, Sie waren uns viel mehr: Sie waren der Mittelpunkt unserer Gemeinde, um den sich alles scharte, Sie haben den Frieden gefördert. Sie haben die oft auseinanderstrebenden Glieder der Gemeinde zusammengehalten, und haben sich stets um Frieden und Einigkeit in der Gemeinde bemüht und bestimmt hat man Ihren wohlüberlegten Rat befolgt. Die Interessen der Gemeinde haben Sie stets auch nach außen hin aufs beste vertreten, und ihr als gewissenhafter Rechner in der Ordnung ihrer Finanzen geholfen. Sie haben sich nie damit begnügt, nur das zu tun und aufs gewissenhafteste zu üben, wozu Sie kraft Ihres Amtes verpflichtet waren. Sie haben gewußt, daß es in einer Landgemeinde nicht genügt, wenn der Lehrer nur seinen Unterricht gibt und den Gottesdienst abhält, sondern, daß er das sein muß, was in den Städten auf den Schultern mehrerer Beamten sogar verteilt ist. Darum waren Sie nicht nur ein unermüdlicher, pflichttreuer Lehrer unserer Jugend, Sie haben sich auch außerhalb des Unterrichtes ihrer angenommen, ferner haben Sie sich den Erwachsenen stets gerne zur Verfügung gestellt, wenn sie mit einem religiösen oder weltlichen Anliegen zu Ihnen gekommen sind, und jeder konnte Trost und Rat zu jeder Zeit bei Ihnen bekommen, und galten Sie bei allen Groß-Bieberauern als ein gewissenhafter Berater. Jedem Menschen waren Sie gerne bereit, zu raten und zu helfen, und darum genießen Sie in einer Zeit, in der wir Juden unter mancherlei Vorurteilen besonders zu leiden haben, die allgemeine Achtung aller Bieberauer, die je mit Ihnen zu tun hatten und Sie kennen. Daß Ihr Interesse sich nicht nur auf den engen Kreis Ihrer Glaubensgenossen beschränkte, haben Sie gezeigt, als Sie in der Zeit der Not während des Krieges, auch noch die Last des weltlichen Unterrichtes in der öffentlichen Schule übernommen haben, getreu Ihren Grundsätzen, stets bereit zu sein, wenn man Sie rief, aber sich auch nicht aufzudrängen, wenn man Ihre Hilfe nicht begehrte. Lieber Herr Sulzbacher, wenn Sie jetzt in den Ruhestand treten, so können Sie es in dem Bewußtsein tun, stets getan zu haben, was Sie für Ihre Pflicht gehalten haben, und Sie können die Ueberzeugung mitnehmen, daß man hier zu würdigen weiß, was Sie uns gewesen sind. Wo sich auch Bieberauer treffen, die einst als Schüler zu Ihren Füßen gesessen sind, oder Sie in Ihrer Wirksamkeit in der Gemeinde kennen gelernt haben, sie werden stets mit Hochachtung und Verehrung von Ihnen sprechen, und solange es eine jüdische Gemeinde Groß-Bieberau gibt, solange wird Ihr Name in Ehre mit ihr verknüpft sein und wird man in Dankbarkeit Ihrer gedenken. In diesen Dank wollen wir auch Ihre treue Gattin einschließen, die gegen alle Gemeindemitglieder stets gleich freundlich, viel zu dem guten Verhältnis zwischen Ihnen und Ihrer Gemeinde beigetragen hat.“ Als dann überreichte der Vorstand im Namen der Gemeinde als sichtbares Zeichen der Dankbarkeit einen silbernen Pokal und gab der Hoffnung Ausdruck, daß Herr Sulzbacher den Becher oft in Gesundheit leeren möge und seine wohlverdiente Ruhe noch lange genieße. — Herr Sulzbacher dankte in bewegten Worten Herrn Mah als Vertreter der Gemeinde für seine Dankesworte und für das wertvolle Geschenk. Dann mahnte er die Gemeinde in religiösen Bildern und Gleichnissen dem Glauben und der heiligen Thora treu zu bleiben.

**Sungen.** Am 26. August d. J. konnte Herr Salomon Mah seinen 90. Geburtstag begehen. In Willingen in Hessen geboren, betrieb er von seinem 18. Lebensjahr bis vor zwei Jahren ein Viehhandelsgeschäft, in dem er sich als ein Handelsmann von altem Schlag bewährte und auszeichnete. Als Vorsteher der hiesigen Gemeinde wirkte er nahezu 35 Jahre lang. Der Jubilar, der der letzte

von 10 Geschwistern ist, von denen die älteste Schwester ein Alter von 99 Jahren erreichte, ist seinem Alter entsprechend noch sehr



rüstig. Wir wünschen ihm einen gesegneten Lebensabend im Kreise seiner Familie ad meoh weesrim schonoh!

**Wallertheim.** Regelmäßig zweimal im Jahre, Erv Mosch Chaudech Nbar und Elul tritt die Generalversammlung des Wohltätigkeits-Verein Chevroh Kadisho zusammen. Der Gottesdienst wird abwechselnd in Wallertheim und Gau-Bickelheim abgehalten. Dem Vorstand gehören an: Moses Isaac, Max Baum, Isaac Oppenheimer, früher Gau-Bickelheim, jetzt in Mainz wohnhaft. Die Chevroh ist eine der ältesten der Landgemeinden Rheinheffens. Der derzeitige Präsident Moses Isaac gehört der Chevroh jetzt 60 Jahre an. Bei der letzten Tagung wurde durch das Vorstandsmitglied Isaac Oppenheimer den Brüdern bekannt gegeben, daß der Präsident seinen 80. Geburtstag feierte, und hat er bei dieser Gelegenheit die Verdienste gewürdigt, die sich der Jubilar um die Chevroh besonders erworben hat. Der Chevroh gehören u. a. folgende noch rüstige Brüder an: Abraham Mann 86 Jahre, verheiratet noch das Amt als Gemeinderichter, Moses Isaac, 79 Jahre, Präsident, Adolf Isaac, 76 Jahre, Abraham Beckhard, 76 Jahre, Josef Marum, 72 Jahre, derzeitiger Rechner der Chevroh, Karl Isaac, 77 Jahre, Moritz Isaac, 73 Jahre, Mainz, Emil Isaac, 75 Jahre, Frankfurt. Die Chevroh wird f. G. w. im Jahre 1932 ihr 80jähriges Bestehen feiern.

**Wallertheim.** Ueber das Gemeindeleben ist zu berichten, daß die israelitische Religionsgemeinde hier selbst noch einen geordneten Gottesdienst unterhält. Seit dem Kriege versah das Vorstandsmitglied Isaac Oppenheimer ehrenamtlich bis zu seinem Wegzuge nach Mainz den Kantorendienst. In Ermangelung eines Nachfolgers ist derzeitiger Herr Max Baum ebenfalls ehrenamtlich der Nachfolger. Der jetzige Vorsteher Emil Isaac ist bemüht, bei der Vorlesung der Thora, der würdige Nachfolger seines Vaters Karl Isaac zu sein. Möge die Jugend von Wallertheim sich ein Beispiel an den alten Hüttern der Religionsgemeinde nehmen und mögen die zahlreichen Jugendmitglieder der Religionsgemeinde bestrebt sein, die alte Tradition hochzuhalten, zum Segen der Gemeinde und unserer jüdischen Religionsgemeinschaft.

## Spielkreis

für Kinder von 3 bis 6 Jahren

Erna Gorch

Große Bleiche 45<sup>II</sup>

Indiv. Behandlung

Spazierengehen



**Schuh-Express / Schuh-Besohlung**  
**„Gescha“**  
 Jnh. G. Scharpfenecker  
 Darmstadt  
 Bessungerstr. 41 Waldstr. 11 Tel. 3435  
 Damensohlen und Fleck RM. 2.80  
 Herrensohlen und Fleck RM. 3.80  
 alle Größen / erstkl. Qualitätsarbeit  
 eleganteste Ausführung

**Zimmermann & Sohn**  
 Dekorationsmaler- und Weißbindermeister  
 Darmstadt  
 Heinrichstraße 62 • Fernruf 4090  
 Weißbinder- und Stuck-Arbeiten  
 Malerei  
 Schriften, Möbellackierung

Fachgeschäft  
 für fotogr. Artikel und  
 Amateurarbeiten  
**R. Ohlenforst**  
 Darmstadt  
 Schützenstrasse

Bade Dich gesund!  
 im  
**„Römerbad“**  
 Darmstadt  
 Zimmerstrasse 7 Telefon 3837  
 Bei allen Krankenkassen zugelassen

Ruhrkohlen / Ruhrkoks  
 Gaskoks / Unionbriketts  
 liefert prompt in  
 erstklassiger Qualität  
**B. M. Hachenburger**  
 DARMSTADT  
 Wilhelminenstr. 31 Telefon 9

**Ludwig Hausmann, Darmstadt**  
 Telefon 1279 - Grafenstraße 10  
**Wurst und Fleischwaren**  
 prima Mastgänse auch in Teilen  
 Hühner, Hahnen  
 Versand nach Auswärts  
 Unter Aufsicht der Relig.-Gesellsch.  
 Darmstadt

**Friedrich Weber**  
 Polstermöbel  
 und Dekorationsgeschäft  
 Tel. 3259 Darmstadt Tel. 3259  
 Landwehrstrasse 35  
 empfiehlt sich für  
 alle ins Fach einschlagende Arbeiten  
 bei billigster Berechnung

Ladeneinrichtungen  
**Philipp Kunz**  
 Darmstadt  
 Dieburgerstr. 4 - Tel. 1488  
**Schaufensteranlagen**

**Philipp Feldmann • Baugeschäft**  
 Heinrichstrasse 66 Darmstadt Fernruf Nr. 1168  
**Hoch- und Tiefbau Umbauten jeglicher Art**  
**Beton und Eisenbeton Asphaltarbeiten**  
 Schlüsselfertige Wohnhäuser

Fernspr. 1265 Fernspr. 1265  
  
**Albin Schurig, Darmstadt**  
 nur Hugelstraße 89  
 (Ecke Landgraf-Phil.-Anlage)  
**Vulkanisier-Anstalt und Autoreifen-Lager**  
**Vollreifen-Pressen, Tankstelle, Benzin, Benzol**

**Eier - Butter - Käse**  
 empfiehlt in bester Qualität  
**Spezial-Haus für Molkerei-Erzeugnisse**  
**Friedrich Class / Darmstadt**  
**Ludwigstrasse 18 / Telefon 4397**

Das schöne und gute Bild  
 Die geschmackvolle Einrahmung  
 bei  
**FRANZ LANGHEINZ**  
 Darmstadt, Karlstraße 25 (Ecke Hölgesstraße) Telefon Nr. 1747  
**Größte Auswahl am Platz!**

Handarbeiten für das moderne Heim  
 Material und Anleitung zur Selbstan-  
 fertigung von Auto- und Reisedecken  
**MARIE WEYGANDT**  
 DARMSTADT  
 WILHELMINENSTR. 9 HELIAHAUS TEL. 344

Gummiwaren, alle Artikel zur Krankenpflege, Gummistrümpfe  
 Leibbinden in allen Ausführungen, Plattfüßeinlagen nach Maß  
 sowie künstliche Glieder und orthopädische Apparate  
 Lieferant von allen Kassen und Behörden  
**Ludwig Röth • Darmstadt**  
 Elisabethenstr. 22 Telefon 981 Elisabethenstr. 22

nur bei  
**Ihr Augenglas**  
**Optiker Spaethe**  
 Darmstadt  
 Schuchardstrasse 11  
 3 Schritte vom Markt!

**J. Kienzle • Darmstadt**  
 Telefon 427 Liebigstrasse 27 Telefon 427  
**Kachelöfen**  
**Wand- und Fußbodenplattenbeläge**  
 jeder Art

**M. Meyer, Darmstadt**  
 Jnh.: Theodor Meyer  
 führt Qualitätsware  
**Tabakerzeugnisse**  
 Zeughausstrasse Nr. 7  
 Gegründet 1879 Fernruf 501

**Debewag**  
 Darmstädter Bewachungs-  
 Gesellschaft m. b. H.  
**DARMSTADT**  
 Heinrichstr. 62 Ruf 754

Gut Klischees fertig  
**Srahmerr**  
 Darmstadt  
 Feldbergstraße 44 Eing. Darmstadt  
 FERNSPRECHER 3524

**3000 Mark**  
 ersparter Ladenmiete kommen meiner Kund-  
 schaft jährlich zugute. Wollen auch Sie die-  
 sen Vorteil genießen, so kommen Sie bitte  
 zu mir, ehe Sie ein Bild kaufen oder ein-  
 rahmen lassen. In meinen  
**Ausstellungs-Räumen**  
 finden Sie alles, vom einfachsten Farben-  
 druck zum besten Oelgemälde.  
 Konkurrenzlos im Preis.  
**Bilder-König Darmstadt**  
 Alexanderstrasse 10

**LUCIE GIESINGER**  
 Photographische Bildnisse  
 und Vergrößerungen  
**DARMSTADT**  
 Dieburgerstraße 6 • Telefon 4189

**H. Alemann**  
 Darmstadt, Ballonplatz 3 1/2  
 fachm. Reparaturwerkstätte  
 für Büromaschinen, Zubehör,  
 Farbbänder, Kohlpapier  
 Bezirksvertretung  
 der „Ideal“ Schreibmaschine  
 und „Erika“ Kleinmaschine

**Tapeten**  
**Linoleum**  
**Teppiche**  
**Jungmann**  
 Darmstadt, Ludwigspl. 6

**Lerne Auto fahren**  
 für alle Klassen  
 in der Hess. Privatkraftfahr-Schule  
**Wilh. Lehe** Telefon 438  
 Darmstadt  
 in Mainz  
**Peter Hochhaus** Telefon 2086



Die folgenden Damen und Herren haben die sonst üblichen postalischen Glückwünsche zu Rosch haschonoß durch eine Wohlfahrtspende abgelöst. Sie bekunden hierdurch ihre Segenswünsche auf eine טובה וחתימה טובה allen Freunden und Bekannten und danken zugleich erwidern für die an sie ergangenen Gratulationen.

#### Mainz:

B. Baer  
Gustav Berner  
Moritz Berner  
Jacob Deutsch und Frau  
Dr. L. Ehrmann und Frau  
Sa. Wilh. Fraenkel und Frau  
Siegfried Fraenkel u. Frau  
Albert Fried  
Friedrich Frohwein  
Jakob Goldschmidt u. Fam.  
Frau Eugen Herzog Wwe.  
Jacques Herzog und Frau  
Dr. Max Gerstmann  
Ludwig Greif und Familie  
Schreibmaschinen-Günzburg  
und Familie  
Julius Jungermann u. Fam.  
Leopold Klein und Frau  
Adolf Knopp und Familie  
Dr. Emil Kramer  
Kommerzienrat Ludwig  
Kronenberger u. Frau  
Rabbiner Dr. S. Levi  
und Frau  
Michael Lion  
Otto Lorch und Frau  
Frau Emil Löwenberg Wwe.  
Fritz Löwenberg  
Hugo Löwenberg und Frau  
Kommerzienrat B. A. Mayer  
und Frau

Henry Meyer und Frau  
Isaac Kurt Oppenheimer  
M. Rosenberg und Frau  
S. Ruzynat  
Frau Dr. L. Stern,  
Bahnhofstr. 5  
Elfriede Vogel

#### Alzey:

Jacob Rühler und Familie

#### Bingen:

Rabbiner Dr. Heinrich  
Guttmann  
Justizrat Dr. Marg

#### Darmstadt:

Rabbiner Dr. Bienheim

#### Eschzell:

Lehrer Josef Stern u. Fam.

#### Gießen:

Louis Marcus  
Provinzialrabbiner  
Dr. Sander

#### Gargheim:

Ferdinand Mayer u. Familie

#### Ober-Ingelheim:

Ferdinand Oppenheimer

#### Offenbach a. M.:

Notar Dr. Guggenheim

#### Oppenheim:

Siegfried Rosenthal

#### Worms:

Sanitätsrat Dr. Ridelberg  
A. Solomon

### Vereine und Verbände.

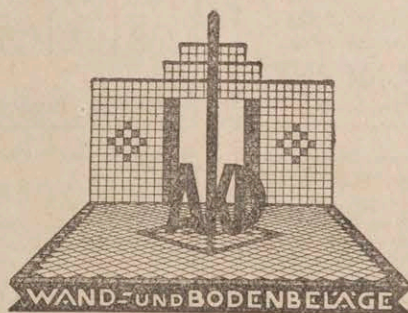
Um seinen Aufgaben im Bereiche der Ideen-Propaganda in umfassenderer Weise nachkommen zu können, hat der Jüdische Friedensbund einen Propagandaausschuß ins Leben gerufen, zu dessen 1. Vorsitzenden Herr Dr. Josef Hirsch, langjähriger Vorsitzender des Verbandes Berliner Logen, gewählt wurde. Der neue Ausschuß umfaßt Vertreter der anderen Organe des J.F., insbesondere des Frauenausschusses unter Führung von Frau Dr. Eschelbacher, sowie eine Reihe von Persönlichkeiten, die sich bereit erklärt haben, in diesem Rahmen für die Ziele des Friedensbundes zu wirken, so die Herren Rabb. Dr. Salomonski, Rabb. Dr. Karl Rosenthal, Rabb. Dr. Prinz, führende Männer der W.B.-Logen, wie Oscar G. Norden, Adolf Schoyer, Sanitätsrat Dr. Alfred Goldschmidt, Dir. Karl M. Baer, ferner Architekt Rudolf Kraus u. a. In seinen ersten Sitzungen befaßte sich der Propagandaausschuß besonders mit der Frage der Vorbereitung von Veröffentlichungen für die Erwachsenen und für die Jugend, da der Mangel einer jüdischen Friedensliteratur stark empfunden wird; ferner mit dem Problem der Erfassung und Organisation der jüdischen Massen für das Friedenswerk. Auch im Reich macht die jüdische Friedensbewegung trotz der heißen Jahreszeit erfreuliche Fortschritte. Die Frankfurter Ortsgruppe hat unter der Leitung ihres Vorsitzenden Dr. Martin Buber einen stark besuchten Auspracheabend veranstaltet, den Dr. Buber mit einem Vortrag über das Thema einleitete: „Weshalb brauchen wir einen Jüdischen Friedensbund?“ Für die Kühlungsnahe mit den religiösen Friedensbünden der anderen Bekenntnisse hat die Frankfurter Ortsgruppe einen besonderen Ausschuß eingesetzt. Für den Herbst bereitet die Frank-

furter Ortsgruppe Rundgebungen und Veröffentlichungen vor, die ihre besondere Auffassung von den Aufgaben der jüdischen Gemeinschaft im Friedensbereiche zum Ausdruck bringen werden. — Das Hamburger Initiativkomitee wählte anlässlich seiner definitiven Konstituierung zum 1. Vorsitzenden Herrn Jacques Meyer, zum stellvertretenden Vorsitzenden Herrn Rechtsanwalt Dr. Eichholz. Das Schriftführeramt hat Frau Dr. Tatka übernommen. Herr Jacques Meyer hat eine rege Tätigkeit sowohl im intern-jüdischen Bereiche, als auch zwecks Aufnahme von Beziehungen zu den andern religiösen Friedensgruppen eröffnet. — Das wachsende Interesse, welches der jüdischen Friedensbewegung entgegengebracht wird, hat sich auch darin bekundet, daß neuerdings wieder eine Reihe von W.B.-Logen, Schwesternvereinigungen und Israelitischen Frauenvereinen verschiedener Art dem Jüdischen Friedensbund beigetreten sind. Ebenso hat sich die Zahl der dem J.F. angeschlossenen Gemeinden erheblich vermehrt.

Aus Anlaß der schweren Ereignisse gegen die Juden, die sich in der letzten Zeit in Rumänien ereignet haben, hat das Präsidium des Hilfsvereins der Deutschen Juden, die Herren Dr. James Simon, Generalkonsul Eugen Landau, Max M. Warburg, Willy Drehsus, folgendes Schreiben an den Ministerpräsidenten, Herrn Dr. Mariniu, gerichtet: „Der Hilfsverein der Deutschen Juden hat bereits vor dem Kriege eine große Hilfsaktivität in Rumänien entfaltet und in den letzten Jahren wiederum begonnen, den wirtschaftlich schwer leidenden Juden Rumäniens, soweit seine Mittel es erlaubten, zur Seite zu stehen. Diese Tätigkeit, die er im Interesse der rumänischen Juden ausübt, wird aber dadurch schwer beeinträchtigt, daß in der letzten Zeit schlimme Ereignisse gegen die Juden in Rumänien stattgefunden haben. Die deutschen Juden, deren Gefühlen der Hilfsverein der Deutschen Juden Ausdruck gibt, sind von tiefer Sorge über das Schicksal ihrer Glaubensgenossen in Rumänien erfüllt, über die Ereignisse, die sich in der letzten Zeit in Kimpolung, Vorsch, Suczawa, Balaceana und anderen Orten abgespielt haben, und die nach ihrer Meinung die notwendige Sühne noch nicht gefunden haben, ebensowenig wie eine Entschädigung der Opfer bisher erfolgt ist. Wir geben uns der Erwartung hin, daß diese Rundgebung, durch die die deutsche Judenheit ihren tiefen Schmerz über die Geschehnisse zum Ausdruck bringt, dazu beitragen wird, die Aufmerksamkeit der rumänischen Regierung auf die traurige Lage der Juden zu lenken. Wir hoffen, daß die rumänische Regierung dafür Sorge tragen wird, daß die Gleichberechtigung, die den Juden gewährleistet ist, durchgeführt wird, daß antisemitische Agitationen verhindert werden, und daß den Juden die volle Freiheit und die Möglichkeit gegeben wird, gesichert gegen Angriffe ihres Judentums wegen und gegen Verfolgungen und Gewalttaten sich als gleichberechtigte Bürger zu betätigen.“

Die Anteilnahme an der familiengeschichtlichen Forschung ist in den letzten zwanzig bis dreißig Jahren in weiten Volksschichten außerordentlich gewachsen, in jüdischen Kreisen allerdings nicht in dem Maße, wie es zu wünschen wäre. Das mag darin liegen, daß es bisher an einer Zentralstelle hierfür fehlte. Durch die „Gesellschaft für jüdische Familienforschung“ ist eine solche geschaffen.

In der kurzen Zeit des Bestehens der Gesellschaft ist es dieser gelungen, ihre Ideen in erfreulichem Maße zu verbreiten. Sie



## Adam Kadel, Darmstadt

Pallaswiesenstrasse 45/47

Fernruf 3063

### Baumaterialien

### Wand- u. Bodenplattenbeläge



BEACHTEN AUCH SIE MEINEN

# TOTALAUSVERKAUF

## J. GLÜCKERT MÖBELFABRIK DARMSTADT

BLEICHSTRASSE 29-31

**Achtet  
mehr auf Eure Füße**  
Tragt Schuhe nach Mass  
**Wilhelm Weber**  
DARMSTADT  
Wilhelminenplatz  
Orthopäd. Werkstätte

### Tapeten Linoleum

**Tapetenhaus Carl Hochstaetter**

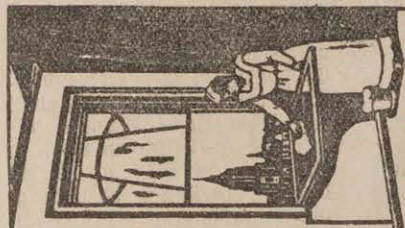
Fernruf 725 - Darmstadt - Elisabethenstrasse 29

### Motorräder u. Fahrräder

kaufen Sie sehr günstig und preiswert in unserem seit 30 Jahren bestehenden Fachgeschäft. Alle Zubehöriteile u. Bereifungen allerbilligst

Reparaturwerkstätte  
**BENZ & COMP., DARMSTADT**  
Grafenstrasse 20/22

**August Walkenhorst**  
**Galvanische Anstalt**  
Spezialität:  
Verchromung von Metallgegenständen und Autoteilen  
Vernickelung - Verkupferung  
**Darmstadt - Sandstr. 44**  
Gegründet 1896  
Generalvertreter: Rudolf Benda



Darmstädter  
Fensterfabrik  
**LUDWIG  
WERNER**  
Ludwigshöfstr. 13 1/2  
Telefon 1251  
Spezialfabrik für  
Schiebe- und  
Doppelfenster  
versch. Systeme

**Paul Kaiser**  
TAPEZIER-, POLSTER- UND  
DEKORATIONSGESCHÄFT  
**DARMSTADT**  
WALDSTRASSE 24  
FERNSPRECHER Nr. 3190

**Gartenbaubetrieb**  
**W. Kühn H. Schneider nchf.**  
**Darmstadt**  
Schwanenstr. 39 - Fernsprecher 780  
Pflanzendekorationen  
Binderei in bester Ausführung  
Instandhaltung von Gärten

### Tapeten :: Linoleum

Alle Preislagen billigst

**Christian SCHEPP \* Darmstadt**

Soderstraße 19-21

Telefon 737

### Damen- u. Herren-Frisier-Salon P. KLEIN, Darmstadt

Kirchstraße 8      Telefon 3686  
Aufmerksame und individuelle Bedienung. Erstklassig geschulte Kräfte  
Hygienisch eingerichtete Salons.  
Spezialität: Haarfarben, Wasser- und Rollenwellen.

**Blumenspenden**  
zu allen Gelegenheiten  
**Lina Hardt, Darmstadt**  
Rheinstraße 14

### Maurerarbeiten

werden prompt und billig ausgeführt

**Heinrich Braun \* Darmstadt**

Niederramstädterstr. 18

Tel. 1986

Kostenvoranschläge prompt und kostenlos

Nimm für den Boden  
**Pohl's Edelbohnerwachs**  
Der Stolz der Hausfrau!  
Dosen zu -.70, 1.30, 2.50 M.  
**Palais-Drogerie**  
Drogen-Pohl, Darmstadt  
Elisabethenstr. 36 Ecke Zimmerstr.

**Alexander Guntrum**  
Darmstadt, gegr. 1885  
Abt. A: Elektrotechnik und Maschinenbau  
Abt. B: Heizungs-, Lüftungs- und Sanitär-Anlagen  
Wasserwerksbau  
Abt. C: Baupenglerlei  
Blitzableiterbau  
Fernsprecher Nr. 1467

LASSEN SIE SICH DEN

**STREUBERHUT MODELL 1930**

UNVERBINDLICH VORFÜHREN!

DARMSTADT

KIRCHSTRASSE 21 II.

**Otto Stier**  
Weißbinder-, Maler- u.  
Lackierermeister  
**Darmstadt**  
Elisabethenstraße 47  
Fernsprecher 1314

**Fiat-Automobile**  
**Ingenieur W. Zelder**  
Darmstadt  
Heidelbergerstrasse 126  
Neue Telefonanschlüsse  
3558 und 3559

### Etiketten

für alle Industriezweige  
liefert preiswert

**Lith. Anstalt Adolf Grabe, Darmstadt**

**Bernhard Felmer**  
Inh.: Ludwig Felmer  
**Bau- und Kunstglaserei**  
Darmstadt  
Hölgstrasse 8      Telefon 1480  
Spec. Schaufensteranlagen  
Schiebe- und Doppelfenster



zählt zur Zeit etwa 500 persönliche und etwa 30 korporative Mitglieder. Jetzt gilt es, dahin zu streben, weitere Kreise heranzuziehen. Je größer die Zahl, um so mehr kann geleistet und um so mehr dokumentarisches Material kann erschlossen werden. Gerade in bezug darauf bietet sich noch ein weites Feld der Betätigung. Ein ungeheureres Urkundenmaterial liegt noch zerstreut, unbeachtet und vernachlässigt herum. Da ist vor allem das, was in den Familien noch an alten Urkunden vorhanden ist. Ueber kurz und lang dürfte es verloren sein, wie leider schon so vieles unwiederbringlich dahin ist. Hier gilt es, zu retten, was noch zu retten ist. Da sind weiter die alten Gemeindeakten, die viel wertvolles Material enthalten. Sie sind bisher meistens sehr stiefmütterlich behandelt. Dann das unübersehbare Material der sogenannten „Judenakten“ aus der langen, vielhundertjährigen Schutzjudenzeit. Die Akten liegen in den städtischen und staatlichen Archiven und sind in sehr vielen Fällen noch vollständig vorhanden. Es bedarf nur ihrer Erschließung. Sie geben über viele Juden der früheren Zeit weitgehende Auskunft. Ferner die Protokolle über die Annahme der Familiennamen aus dem Anfang des vorigen Jahrhunderts. In ihren „Mitteilungen“ bringt die Gesellschaft stets ein reiches und interessantes genealogisches Material und solches aus den Grenzgebieten der Erbforschung und Eugenik. Die „Mitteilungen“ erscheinen vierteljährlich, doch ist in Aussicht genommen, sie mit dem Wachen der Gesellschaft zweimonatlich erscheinen zu lassen und ihren Inhalt zu erweitern. Probenummern werden auf Wunsch unentgeltlich abgegeben. Mit den Mitteilungen verbunden ist ein „Suchblatt“, das Gelegenheit gibt, Rundfragen zu veröffentlichten Zwecken Aufschluß über Familienmitglieder oder Beziehungen. Diese Fragen fanden bis jetzt stets Beantwortung, bisweilen aus weiter Ferne. Bei weiterer Verbreitung des Blattes wird dieser Austausch immer ergiebiger und wertvoller. In den wenigen Jahren ihres Wirkens und mit den immerhin bescheidenen Mitteln, die ihr zur Verfügung standen, hat die Gesellschaft schon recht Beachtenswertes erreicht. Sie versendet soeben ihr Juni-Heft, in dem der frühere Posenener Stadtrat und bekannte Lokalhistoriker der Provinz Posen Arthur Kronthal, Berlin, unter dem Titel: „Aus einem jüdischen Leben des vorigen Jahrhunderts“ eine Biographie seines Großvaters schreibt, die in ihrer Ausführlichkeit und Verknüpfung mit nahezu allen jüdischen und nichtjüdischen Prominenten der Stadt Posen zu einem fesselnden Kulturbild dieses nationalen heiz umstrittenen Bodens sich gestaltet. Alle früheren Posenener dürften diese Studie mit lebhaftem Interesse und innerer Teilnahme lesen. — Bruno Jacob, Kassel, gibt einen Beitrag über zwei Rittergeschlechter in Hessen aus dem 14. Jahrhundert, die die Namen Jude resp. Judemann führen und beweisen, daß trotz der rechtlosen Stellung der ungetauften deutschen Juden im Mittelalter ihrer Aufnahme in den deutschen Adel keinerlei Hindernis bereitet wurde, sobald sie nur die Taufe genommen hatten. — Dann gibt Otto Neumann, Berlin, der unermüdlige Forscher der Geschichte mecklenburgischer Juden, eine Biographie von Aron Isak, der als vierzehnjähriger Junge seine Heimat Treuenbriegen bei Berlin verläßt, um mit nichts als einem Grabstichel in der Hand sich sein Brot zu verdienen. Er schneidet Pestschäfte, graviert Zirkelkannen, erringt in Mecklenburg die Gunst von Fürsten und Adel, schließlich des Königs von Schweden, und stirbt als angesehener schwedischer Hofjuwelier und Hofriegelsteher in Stockholm. — Arturo Bab, Rivera, dem die jüdische Familienforschung schon eine Reihe von Beiträgen über Juden in Südamerika und Indien dankt, gibt eine Zusammenstellung von Namen der Kreolischen Juden, d. h. derjenigen Juden, die in Süd- und Mittelamerika, Mexiko und den Antillen geboren sind. Ihre Umgangssprache ist meist spanisch, in Brasilien portugiesisch und in einigen Kolonien englisch und holländisch. Die Vorfahren dieser Juden stammen fast ausnahmslos aus Spanien, Portugal und Italien. Seit dem 17. Jahrhundert sind Juden drüben nachweislich, aber erst um 1830 wurde ihnen überall die bürgerliche Gleichberechtigung zuteil. Ein diesmal außerordentlich reichhaltiges Suchblatt schließt das Heft ab. — Man abonniert die Zeitschrift durch Erwerb der Mitgliedschaft der Gesellschaft für jüdische Familienforschung. Der Jahresbeitrag beträgt 10 M. Anmeldungen an den Vorsitzenden Dr. A. Czeliński, Berlin W 9, Potsdamer Straße 5.

## Franz Werfel.

Am 10. Sept. d. J. wird Franz Werfel 40 Jahre alt. Zu seiner Würdigung stellt uns Frieda Weismann, Breslau, nachfolgendes Manuskript zur Verfügung.

Werfels Gedichten, die 1927 bei Jsolnah erschienen sind, ist sein Bild vorangestellt. Sieh dieses Bild und vieles wird dir klar: auf den ersten Blick ein Musikerkopf mit dem breit nach hinten ausladenden Schädel und der machtvollen, im Schwunge schönen und reinen Stirn. In den Augen etwas Zwiespältiges; ein Widersprechendes in der Geschlossenheit des bewußt forschenden Blickes

zu der schweifenden Ahnung, womit das Auge lockt und bannt, und das im unbeschwerter Lidsschwingung so melodisch verflingt. Im ganzen gesehen ein Widerspruch zwischen Ursprünglichem und Gewordenem — Hinweis also auf Kampf zwischen Gewährtem und Gesuchtem. Und mit dieser Kampfansage, ja vielleicht gerade um ihretwillen, das Obergesicht: ein gültiges Versprechen.

Doch unter den Augen, die zwar gut geschnittene aber fleischige Nase — saugende Lippen, die von Verlangen reden und dumpf erlittenem Ueberdruß; ein kurzer, leidenschaftlich gedrungener Hals, dazu ein breites weiches Kinn und über allem frauenhaft sanftes Haar, das, glatt zurückgestrichen, die Stirn freigibt.

Ein Gesicht, voll von Ungelöstheiten, voll von Licht und Dunkel, ein Gesicht voll von Bewegtheit, voll von Kontrasten und letzten Endes voll von Rhythmus; das Gesicht eines Menschen, den die Tiefe bindet und den es gleichzeitig nach oben ruft; abstoßend beinahe mit seinen weichen Wangenkonturen und dennoch immer wieder gewinnend durch die überlegene Geistigkeit des ungewöhnlich eindrucksvollen Obergesichts.

Es ist gut, an dieses „Dennoch“ sich halten zu dürfen. Gut und berechtigt. Gut, weil es hinweghilft über alle sichtbaren Zerspaltheiten — berechtigt, weil es sich bestätigt durch Innerliches, durch das Werk; denn immer sehen wir Werfel in seinem Werk den Weg nach oben suchen, und immer deutlicher läßt sich erkennen, daß dieser Weg von Stufe zu Stufe für ihn selbst sich aufstellt, daß er klarer und eindeutiger wird.

Was ist es um Werfels Werk? Aus welchen Gründen steigt es? Zu welchen Gipfeln wächst es?

Wenn wir den Kindern, die durch seine Bücher gehen, in Gedanken unters Kinn fassen, um forschend ihr Gesicht zu uns aufzuheben, weil ja gerade die Beziehung zum Kind und seine künstlerische Erfassung besonders aufschlußreich ist, sehen sie uns mit beklommenen Blicken an. In ihren Augen liegt der Hunger nach Sorglosigkeit und Frohsinn, und dieses unerfüllte Verlangen läßt sie schmerzhaft unfindlich erscheinen. So beschwert, so verärgert — krank? Nein, man kann nicht sagen: krank. Noch weniger aber könnte man sie gesund nennen.

Aus solch belasteter Kindheit scheint Werfel selbst zu kommen. Immer wohl hat er gegahnt, daß Kindsein etwas anderes meint, als er kennen gelernt hat, und der Kummer um die nie gelebte Unbeschwertheit ist nach in all den kindlich-unfindlichen Gestalten seiner Werke. Durch das Mißverstehen der Generationen schleppen sie das Gefühl der Verbundenheit mit allem, was gewesen, und mit allem, was kommt; lastend und lösend in einem spüren sie darin dennoch die Liebe, wie sie hin und wieder schwingt. Spüren, wie sie zum Licht drängt: ein ewiges Recht, verbannte Wahrheit. So wird die Bindung zur Lösung. Da läßt er sich gleiten, der Suchende, Ahnende und

wie wir einst in grenzenlosem Lieben

Späße der Unendlichkeit getrieben,

ahnen wir im Traum.

Und die leichte Hand faßt nach der greisen

und in einer wunderbaren leisen

Nährung stürzt der Raum.

Es handelt sich nicht darum, festzustellen, ob Werfel wesentlich Lyriker, Dramatiker oder Epiker ist. In ihm ist „Nacht und Fluch und Firmament“: in jeder Form sagt er sich aus, wie das selbstverständlich ist bei einem so tief musischen Menschen. Am unmittelbarsten und daher auch am leichtesten zu überblicken naturgemäß in der Lyrik, diesem bewegten Strom, auf dem all sein Empfundenes und Erkanntes — noch glühend in der Form — dahergleitet. Seine Lyrik schließt uns sein Wesen vollkommen auf; keine seiner dramatischen oder epischen Schöpfungen, wie sie in harter Entwicklung aus ihm hervorbrennen, zeigt ihn klarer, zeigt ihn weiter als seine Lyrik. Von dem Frühroman, „Nacht der Mörder, der Ermordete ist schuldig!“ bis zu seinem vorläufig letzten Werk „Barbara oder die Frömmigkeit“ führt der Weg in ständigem Kampf. Es kämpft das Ich gegen sich selbst und um sich selbst, gegen die anderen und um die anderen; bis alles versinkt in dem Einen, Unnennbaren, was jenseits ist von Raum und Zeit; wofür nur gilt: immerdar und überall. Wie in den Gedichten redet er schließlich auch im Prosawerk nur noch von dem einen Einzigen: von dem „permanenten Existenzbewußtsein, das ist Frömmigkeit“.

Wollten wir unternehmen, seine dramatischen und epischen Werke durch einige seiner Verse zu charakterisieren, wir könnten das mühelos und lückenlos durchführen. So spiegelt sich, um nur damit zu beginnen, sein Jugendroman „Nacht der Mörder, der Ermordete ist schuldig“ in den Worten:

Gott, ich erkenn' dich Zug um Zug!

und dich Gesetz in deinem Lauf!

Es bricht dir keine Wunde auf,

die ich mir nicht in andern schlug.

Und die Gipfelmusik der „Barbara“ ist in seiner Lyrik schon lange vorher erreicht:



**L. ENGEL**  
**DARMSTADT**  
 Waldstraße 1 1/2 Telefon 1432  
 Glaserei  
 Bildereinrahmungen

DAMEN- U. HERRENFRISEUR-SALON  
 PARFÜMERIE  
**L. BEIN, DARMSTADT**  
 ELISABETHENSTRASSE 32

**Müller's**  
**Schuhbesohlung**  
**Darmstadt**  
 Ernst-Ludwigstrasse 14  
 und Elisabethenstrasse 35

## OFFENBACH A. M.

**Foto-Lamm** Offenbach  
 Bernstr. 48  
 Anfertigung aller Foto-Arbeiten zu  
 meinen bekannt billigen Preisen  
 in erstklassiger Ausführung  
 Prompte, fachmännische Bedienung  
 Sämtliche Bedarfsartikel  
 in grosser Auswahl  
 Apparate, Platten, Filme usw.

**Motorräder!**  
 Tornax, Saigola, Schüttloff, Imperia, Nestoria, Peugeot u. Puch  
**Auto- und Motorradzubehör**  
 Derop-Tankstelle Reparaturwerkstatt  
**Ernst Will & Co., Offenbach M. Geleitstr. 39**

**Viktor Quera**  
 Bildhauerei und Grabdenkmäler  
**Offenbach a. M.**  
 Mathildenstr. 25 - Telefon 82560  
 Anfertigung von Grabdenkmälern  
 in allen Steinarten  
 von den einfachsten Platten bis zu  
 den künstlerischsten Ausführungen  
 Renovation aller Friedhöfe sowie  
 Neubearbeiten dieser Branche


**H. Dücker**  
 Altes Spezialgeschäft am Platze  
**Offenbach a. M.**  
 neben Bankhaus S. Merzbach  
 Frankfurterstr. 41 Telefon 82192  
 empfiehlt  
 alle Turn- und Sportartikel

**Wer probt, der lobt**  
 Woll, Kapok u. Robhaarmatratzen  
 Schonerdecken, Chaiselongues  
 Metallbetten, Stahlrahmen, Drelle  
 und Inletts kaufen Sie zu konkurrenz-  
 losen Preisen. Aufarbeiten von  
 Matratzen sowie alle Polstermöbel  
 prompt und äusserst billig  
**ALBERT MANN**  
 Offenbach a. M., Domstrasse 14

  
**Tellus-**  
**Uhren**  
 Zukunft-Uhren  
 Formschön  
 Präzision  
**HÜBENTHAL** Offenbach a. M.  
 Geleitstrasse 22

**Wilhelm Geiger**  
 Inhaber: Paul Geiger  
**Offenbach a. M.**  
 Austraße 12 - Fernruf 84482  
**Bau- u. Möbelschreinerei**  
 Rolladen- u. Zugalousieggeschäft  
 Reparaturen u. Neulieferung  
 aller ins Fach einschlagenden Arbeiten

**Max Kaufmann**  
 Schuhmacherei  
**Offenbach am Main**  
 Werkstatt: Gr. Biergrund 8  
 Wohnung: Bismarckstrasse 50  
 Schuhreparaturen und Mass-  
 arbeit zu angemess. Preisen

 *Moderne Augengläser*  
*Optiker Wollmann*  
**Offenbach a. M. Wilhelmstr. 13** *Krankenkassen-*  
*lieferant*

 **Math. Stinnes**  
 G. m. b. H.  
**Offenbach am Main**  
 Kaiserstrasse 95 Telefon 83886  
**Kohlen - Koks - Holz**  
 Gross- und Kleinverkauf

**Elektro - Radio**  
 Neuanlagen und Reparaturen  
 Beleuchtungskörper - Apparate  
**Hohenstaft & Co. G. m. b. H.**  
**Offenbach a. M.**  
 Große Marktstr. 26 Telefon 83437

**Friedrich Weil**  
 Spezialwerkstätte  
 für Akkureparaturen  
 Starterbatterien, Radioakku  
 Reparaturen und  
 Neulieferung aller Systeme  
 Leihbatterien stets vorrätig  
 Ladestation  
**Elektro - Anlagen aller Art**  
**Offenbach/M.** Taunusstrasse 60  
 Telefon 86303

**Sam. Hartwig**  
**Glaserei - Fenster**  
**Reparaturscheiben**  
**Offenbach a. M.**  
 Taunusstr. 36 Tel. 86269

**Bernhard Bloch**  
 Feine Mass-Schneiderei  
**Offenbach a. M.**  
 Bettinastrasse 38

**ALBERT WOLF**  
**Offenbach a. M.** Telefon 81205  
 Hospital Ecke Mittelsee-Strasse  
 Tägl. frisches Ochsen-, Rind-,  
 Kalb- und Hammelfleisch  
 sämtl. *כשר* Wurst- und Auf-  
 schnittwaren sowie Rauch-  
 fleisch u. geräucherte Zungen

**Winschermann G.m.b.H.**  
 Str. d. Republik 31 - OFFENBACH AM MAIN - Fernruf 84257/58  
 Spezialität: Langenbrahm-Anthracit Nüsse- und Eiform  
 Kohlen / Koks / Holz / Briketts  
 Reelle Bedienung Beste Qualitäten  
 Vertreter: Frau Altschul, Offenbach a. M., Str. d. Republik 82  
 Herr Karl Herz, Offenbach a. M., Aliceplatz 7

**Max Becker**  
 Ffthm.-Fechenheim  
 Filiale: **Offenbach a. M.**  
 Strasse der Republik 63  
 Telefon Offenbach 48381  
 Gartenbaubetrieb  
 Blumen- u. Samenhandlung  
 Mitgl. der Blumenspenden-Vermittl.

**P. O. Brehm**  
 Inh.: Otto u. Josef Brehm  
**Offenbach a. M.**  
 Mittelsee-Strasse 6 Telefon 82267  
 Maler- u. Weißbindergeschäft  
 Schildermalerei

**CARL MERZ**  
 Spenglerei - Installation  
 Sanitäre Anlagen  
 Waldstrasse 40  
 Telefon 84522

**Joh. Wilh. Schaub**  
 Offenbach a. M.  
 Kunst-  
 u. Bauschlosserei  
 Bettinastrasse 45 Tel. 81687

**J. G. Noll**  
**Waschanstalt**  
 Offenbach a. M.  
 Strahlenbergerstrasse 23  
 Telefon 81178

**Peter Wolf**  
 Galvanische Anstalt  
 u. Schleiferei  
 Spezial-  
 geschäft  
 für sowie  
 sämtlicher  
 Metallniedersch.  
 und Metallfärbungen  
**Offenbach a. M.**  
 Bettinastr. 69 Tel. 84433  
**Starkvernickelung**

**Automobil-Reparatur-Werk**  
 Reparaturen größter und schwierigster Art an sämtl. in-  
 und ausländischen Wagen durch nur erste Fachleute  
**Abschleppdienst** bei Tag und Nacht  
**MOZART-GARAGE GEORG FEY**  
 OFFENBACH am Main, Mozartstrasse 8/10, Telefon 81309

**Schreibmaschinen**  
 erster Firmen, Anzahlung M. 15.- an  
**Vervielfältiger D. R. P.**  
 Verlangen Sie Prospekt u. Vorführung  
**Fritz Jakoby**  
 Offenbach a. M., Geleitstr. 29



13



**Lernt Auto fahren**  
bei  
**Kurt Lange**  
Fahrschule Offenbach a. M.  
Querstr. 3-5 Telefon 82737  
Garagen  
und Reparaturwerkstätte

**Ihr Augenglas**  
nur bei  
**Diplom-Optiker**  
**REIF**  
Offenbach a. M.  
Gr. Marktstrasse 52  
**Lieferant der Krankenkasse**

**Karl Goebel**  
Offenbach a. M.  
Geleitstr. 75 - Telefon 84615  
Bauspenglerei  
Installationsgeschäft  
Sanitäre Anlagen

**Achen & Weiermann**  
Industrie-Photographie, Klischees  
Autotypen, Zinkätzungen  
Porträtaufnahmen u. Vergrößerung  
Amateurarbeiten, Photohandlung  
Elektrische Groß-Lichtpauserei  
**Offenbach a. M.**  
Straße der Republik No. 15

**Fritz Weber - Offenbach a. M.**  
Frankfurterstrasse 93 Telefon 81889  
Das erstklassige Fachgeschäft für  
**ELEGANTE PELZMODEN**  
Aufbewahren sämtl. Pelzwaren während der Sommermonate. Eigne Maßküschneerei

**Hüte Mützen**  
Große Auswahl  
Billige Preise  
**FR. HATZMANN**  
Offenbach a. M., Biebererstraße 29

**Ludwig Hahn**  
Inh.: Friedrich Hahn  
Offenbach am Main  
Fernruf 86724  
Ausführung von Maler-, Weiß-  
binder- u. Stuckateurarbeiten

**ZENTRAL-GARAGE JOSEF WELLNER**  
**OFFENBACH am Main - HERMANNSTR. Nr. 36**  
Telefon 85172 (am Hauptbahnhof) Telefon 85172  
Größtes und modernstes Unternehmen dieser Art am Platze  
**Grosstankstelle mit neun Markenbetriebsstoffen**  
Öle bester Qualitäten, Zubehörtelle, Hilfsbereitschaft. Tag und Nacht geöffnet

**ARTHUR BERENT**  
Photographische Bildnisse  
Architektur-, Industrie- u.  
gewerbliche Aufnahmen  
Gemäldereproduktionen  
Offenbach M. Frankfurterstr. 82  
Telefon 81315

**Elektro-Messing**  
Offenbach am Main  
Taunusstrasse 9 Tel. 81734  
Elektr. Anlagen jeder Art

**Zentral-Warmwasserbereitung**  
Wasserversorgungsanlagen  
Lüftungsanlagen  
Warmwasser-Niederdruckdampf-**Heizungen**  
**A. Lobbes Nachf., Offenbach a. M.**  
Tel. 85289 Ing. P. Weber Rathenaustraße 38

**Motorräder**  
**Fahrräder**  
**Nähmaschinen**  
**Wilh. Rieker**  
Offenbach a. M.  
Domstrasse 4 - Telefon 81605

**Baudekorationsgeschäft**  
**Carl Künstler**  
Maler- u. Weißbindermeister  
Ausführung: Mod. Raumgestaltung  
Schildermaleret - Möbelloackeret  
Verputzarbeiten aller Art  
**Offenbach am Main**  
Mittelseestr. 45 / Tel. 83201

**Moderne Künstler-Tapeten**  
kaufen Sie am besten und billigsten bei  
**Hahne & Mottscheller**  
Offenbach a. M. Herrenstr. 20  
Telephon 83734  
Musterkarten zu Diensten Hausbesitzer hohen Rabatt

**Chr. Hörli**  
Offenbach a. M.  
Glockengasse 56 Tel. 85338  
Spezialgeschäft für:  
**Autoverglasung**  
jeglicher Art

**Ihr Kleid und Anzug**  
zum Reinigen, Färben, Bügeln  
nur bei  
**„BÜGEL-FIX“**  
Offenbach am Main  
Waldstraße 31 Telefon 82988

**Carl Düvel Offenbach a. M.**  
Mathildenstrasse Nr. 58/60  
Spezialgeschäft für  
**Ladeneinrichtungen in Holz und Metall**  
Ausführung aller Schreinerarbeiten für den modernen  
Innenausbau / Möbelfabrik

**Gürtler & Hoffmann**  
**Elektro - Radio - Phono**  
Offenbach a. M.  
Domstrasse 13 - Telefon 86317

**KACHELOFEN-  
MEHRZIMMERHEIZUNG**  
Carl Thomann, Offenbach a. M.  
Spezialgesch. für Kachelöfen, Eisen-  
öfen und Herde, Kachelöfen-Etagen-  
heizung für Einfamilienhaus, 4-5  
Zimmer heizbar. Berechnung kosten-  
los.

**Geschenke**  
für alle Gelegenheiten  
**Willy Lang**  
Offenbach am Main, Frankfurterstraße 59

**WILHELM OTT**  
Inh. M. Ott  
**GRABMALGESCHÄFT**  
Offenbach a. M.  
Querstr. 19 am Friedhof, Tel. 85197  
ständig großes Lager zeitgemäßer  
Denkmäler, eigene Schriftgravier-  
anstalt, maschinelle Anlage

Leibbinden,  
Bruchbänder, Schuh-  
einlagen, Gummiwaren,  
Krankenpflege-Artikel  
**Gummi-Poetz**  
Waldstrasse 1  
Lieferant für alle  
Krankenkassen

Spezialhaus für alle Artikel zur Kranken-, Gesundheits- u. Körperpflege  
**H. MACHERS, Apotheker**  
Hauptgeschäft: Frankfurterstr. 42  
Photo-Abteilung:  
Photographische Apparate  
und alle Bedarfsartikel  
Filiale:  
Biebererstr. 24

**C. Neubert**  
Offenbach a. M.  
Biebererstr. 84 Fernsprecher 86483  
**Güterverfrachtung durch:**  
Schnell-Lastwagen  
Leichenauto für Überführungen  
Ferntransporte aller Art  
Umzüge - Spedition



8. Die Handlungsweise der Juden, die nach dem Bericht des Josephus zwei trachanitische Fürsten, die von den Römern verfolgt, bei den Juden Zuflucht suchten, zur Beschneidung zwingen wollten, versuchte ich halachisch sowie politisch zu motivieren. Auf das Nähere muß ich, um nicht weit auszuholen, auf S. 8 meines Vortrages verweisen. Breuer meint, es handle sich hier um einen Fall normwidriger gewalttätiger Befehre, aus dem kein Schluß, „auf das normale, dem Gesetz entsprechende Verhalten“ gezogen werden darf. Diesen Fall als Zwangsproselytentum hinzustellen, wie es Breuer tut, ist einfach unmöglich. Eine gewalttätige Befehre der kleineren Nachbarvölker hat zwar, wie ich auf S. 14 meines Vortrages auch ausgeführt habe, in einer bestimmten Epoche aus gewissen politischen Gründen stattgefunden, jedoch ist niemals die Befehre einzelner Personen, die Schutz bei den Juden suchten, zwangsweise erfolgt. Als Beweis für die Gesetzwidrigkeit dieser Handlung führt Breuer Josephus an, der die Juden von ihrem Vorhaben zurückhalten wollte. Den vom hellenistischen Geiste beherrschten Josephus zum Verfechter der Halacha zu machen, ist einfach unmöglich. Wer nur Josephus gelesen hat, kennt die unzähligen Widersprüche, die sich in seinen Werken der Halacha gegenüber befinden.

9a. In meinem Vortrag habe ich darzulegen versucht, daß der Ger-Toschaw, nach einer bestimmten talmudischen Auffassung, ein Uebergangsstadium vom fremden zum wahren Proselyten war. Ich stütze mich hierbei auf den Ausspruch des R. Johanan, „ein Ger-Toschaw, der sich im Laufe von 12 Monaten nicht beschneiden läßt, ist als ein Ketzer unter den Völkern — nach der Lesart des Maimonides als „נאזיר“ anzusehen“ (Ab. Sara 65a). Den Zusatz „נאזיר“ (Nasir) faßte ich als eine Einschränkung anderer Amoraer auf, die, um formell nicht im offenen Widerspruch zu der Ansicht des R. Johanan zu stehen, erfolgt ist. Diesen „wissenschaftlichen“ „דבר הלכה“, den Breuer nicht gelten lassen will, hat kein Geringerer als der Wilnaer Gaon vertreten. Wo es im Talmud in bezug auf eine Mischna heißt: „הושיע מן המצוה“ (heißt es: „erhebe von der Befehre“), so ist dies, nach der Uebersetzung seiner תלמידים der Wilnaer Gaon, bedeutet es keinesfalls, daß die Mischna tatsächlich lückenhaft sei. Vielmehr ist die Mischna vollständig, sie gibt aber die Ansicht eines „נאזיר“ wieder, die sich in der Halacha nicht durchzusetzen vermochte. Die Menderung soll die Mischna der geltenden Halacha anpassen. (Ausführliches, Chones פוסקים ודעות unter „הגר הנאזיר“) Also keine verwirrende „historisch-kritische Art“.

9b. Es erschien mir schwierig, daß der Ger-Toschaw durch die Nichterfüllung seiner Selbstverpflichtung zur Beschneidung seine Rechtsstellung einbüßen sollte. Hat die Halacha für den Ger-Toschaw bestimmte Normen aufgestellt, zu denen die Beschneidung nicht gehört, so sollte doch sein diesbezügliches persönliches Versprechen auf seine Rechtsstellung ohne Einfluß sein. Breuer fragt darauf, „ja, ist es denn kein Unterschied, ob jemand eine übernommene Verpflichtung nicht einhält, oder ob er diese Verpflichtung von vornherein nicht übernommen hat?“ Aber eben darum handelt es sich doch, daß es keine besonder übernommenen, sondern halachisch festgelegte Verpflichtungen gibt. Seine Frage trifft also überhaupt nicht den Kern der Sache.

9c. Die oben erwähnte Ansicht des R. Johanan glaubte ich mit der des R. Chanina in Jerusalem identifizieren zu können. Da heißt es: „נאזיר מלפניו עשר שנים עשר חדש אם הור בו הרי יפה“ (Nasir vor ihm zehn Jahre, ein Monat, wenn er ihn hat, ist es gut). Breuer wirft mir vor, den Jeruschalmi nur oberflächlich gelesen und nicht gelernt zu haben. Er erklärt mit Hilfe des „ריבנו“ (ein Kommentar, verfaßt am Ende des 19. Jahrhunderts und von den „נאזיר“ nicht anerkannt), daß der Jeruschalmi überhaupt nicht von Ger-Toschaw handelt, sondern von einem Sklaven, der sich verpflichtet hat, „נאזיר“ zu werden, nachträglich aber nur „Toschaw“ bleiben will. Aber gerade wenn man den Jeruschalmi aufmerksam lernt, sieht man, wie unhaltbar diese Erklärung ist.

Ein ausführliches Eingehen auf den Jeruschalmi kann ich mir hier sparen, da meine „aus dem Aermel geschüttelte Hypothese“, die „nur Unkundige verblüffen kann“, ein ausdrücklicher „דבר הלכה“ ist. Dort (הלכות גרולות), Hildesheimer'sche Ausgabe S. 107, heißt es: „עד כמה נקרא נאזיר אמר ר' שמעון בן פאי עד יום“ (Wie lange gilt er als Ger-Toschaw? R. Schimon b. Pasi sagt, bis zu 12 Monaten, tritt er sodann zum Judentum über, ist's gut, sonst ist er wie ein Heide zu behandeln). Dieser talmudische Satz, der in unseren Talmudausgaben nicht enthalten ist, läßt keine Deutelei zu. Diesen „דבר הלכה“ habe ich auf S. 31 meines Vortrages zitiert. Hätte Breuer sich die Mühe gegeben, meinen Vortrag statt bis S. 10, bis zu Ende zu lesen, so wäre ihm dies und ähnliches sicher nicht entgangen.

## Geschäftliches.

Frl. Erna Lorch, Mainz, Große Bleiche 45, richtet einen Spielkreis für Kinder von 3 Jahren ab ein. Näheres siehe Inserat.

## Personalnotizen.

### Geboren:

Mainz: 5. 7. 30 ein Sohn des Herrn Carl B. Ganz.

### Barmizwoh:

Mainz: 4. 10. 30 Ernst Simon, Sohn des Herrn Benno Simon.

### Verlobte:

Odenheim (Baden) — Ober-Jungelheim: Frl. Lina Brandt mit Herrn Ernst Mayer.

Nierstein-Frankfurt a. M.: Frl. Gertrud Blum mit Herrn Hugo Friedmann.

Rixingen-Guntersblum: Frl. Bertel Koschland mit Herrn Ludwig Herz.

Mainz-Bad-Kreuznach: Frl. Gretl Deutsch, mit Herrn Fritz Wolff.

Stuttgart-Mainz: Frl. Elisabeth Uhlman mit Herrn Ernst Deutsch.

### Vermählte:

Gau-Bickelheim: Robert Berger mit Irma Berger, geb. Reitmayer.

Frankfurt-Hechtsheim: Jonas Joseph mit Elli Joseph, geb. Kapp.

Bieblis-Gimbbsheim: Salli Fränkel mit Paula Fränkel, geb. Guthmann.

Guntersblum-Bensheim: Dipl.-Ing. Leo Erlanger mit Erna Erlanger, geb. Wartensleben.

Ebersheim-Verleburg: Siegfried Mayer mit Käthe Mayer, geb. Gonsenbauer.

### 70. Geburtstag:

Mainz: 30. 8. 30 Hermann Adler.

### 90. Geburtstag:

Gungen: 26. 8. 30 Salomon Kahn.

### Gestorben:

Mainz: 11. 7. 30 Isaac Simon, 85 Jahre alt.

24. 8. 30 Sally Baer, 58 Jahre alt.

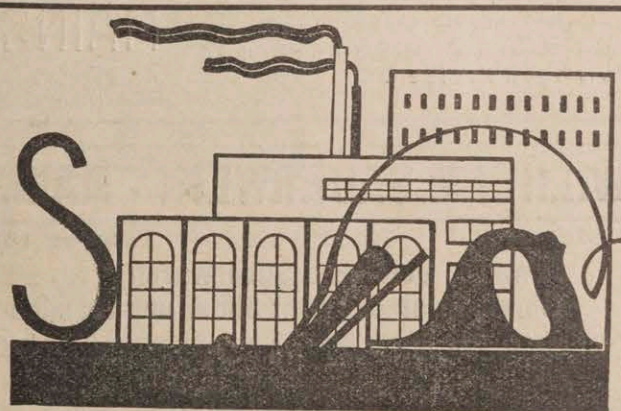
26. 8. 30 August Maas, 86 Jahre alt.

Mainz-Brezenheim: 7. 8. 30 Frau Franziska Koch, geb. Simon, 53 Jahre alt.

Essenheim: 5. 8. 30 Frau Rieck Mayer, geb. Sundheimer, 86 Jahre alt.

Ober-Jungelheim: 7. 8. 30 Frl. Eugenie Baum.

Darmstadt: 19. 8. 30 Gerson Mosbacher.



MAINZER WERKSTÄTTEN FÜR HANDWERKSKUNST  
FR SCHNORRENBERGER  
© MOBELFABRIK ©

EMMERICH-JOSEFSTR. 13 MAINZ FERNSPRECHER Nr. 478

Geschäftsprinzip: Lieferung von NUR Qualitätsware zu niederst gestellten Preisen



## MAINZ

**Blumen  
Pflanzen  
Bindereien  
Dekorationen**  
zu allen Gelegenheiten  
**Gärtnerei Wilhelm Petri**  
Mainz Telefon 1263

Empfehle zu den Feiertagen  
prima kosher **Geflügel**  
Gänse, Enten, Hühner, Hah-  
nen, Tauben, Capaunen und  
Poularde.  
**Carl Luppert, Mainz**  
Wild-Geflügelhandlung  
Klarastraße 3 Telefon 2216

**Antonio Llaneras**  
Inh.: Antonio Cardell  
**Südfrüchte-Import**  
Tel. 3923 Mainz Tel. 3923  
Schusterstrasse 54  
Münsterplatz 10 Schöfferstrasse 6

### ELTAG-ELEKTRO Schallplatten

doppelseitig bespielt 2.— Mk.  
25 cm

- 2192 Adonoj, Adonoj "ה' ה"  
Boi W' scholaum "בואי בשלים"  
2193 Achejenu kol bejss jisroel  
I. und II. Teil "אחינו כל בית ישראל"  
Oberkantor S. Kupfer, Leipzig

Lassen Sie sich in unserem Musiksalon diese hervorragenden  
Aufnahmen unverbindlich vorspielen. / Vollständiges Eltag-  
Plattenverzeichnis wird auf Wunsch kostenlos zugesandt.

**THEATZ**  
LEONHARD AKTIEN-GES.

**Bau- und  
Möbelschreinerei**  
aufarbeiten von Möbeln  
Ladeneinrichtungen  
**Karl Senz**  
Mainz, v. Schafsgasse 4

**"Magenza-  
Buchhandlung"**  
MAINZ, Heidelbergerfaßg. 11  
Machsorim, Talesim, Sar-  
genes, Röckle, Mesusos,  
Barmizwohgeschenke etc.

**Kaffee**  
täglich frisch geröstet  
für Jomtof empfiehlt  
**Fischer's Kaffee-Rösterei**  
gegenüber  
der Hauptpost  
Inhaber: Ludwig Levy

### P. A. Stoss Nachfolger Mainz

Ludwigstrasse 2<sup>2/10</sup> Telefon 4107



**Gummistrümpfe  
Bandagen  
Leibbinden  
Artikel zur Krankenpflege**

### MÖBEL

Einzelmöbel  
Polstermöbel  
Dekorationen  
Ganze Zimmer-Einrichtungen  
**Feine Bauarbeiten**  
Einrichtungen für Geschäftshäuser  
Laden-Einrichtungen

### HUGO GERSTER

Kunstgewerbl.  
Werkstätten

**MÖBELFABRIK  
MAINZ** am Südbahnhof

**Verkauft nur  
Heilig-  
grabgasse 4**

Ausstellungshaus Heiliggrabgasse 4  
Johannisstrasse 12  
und im Neubau Telegrafien-Amt

### Gardinenhaus BIBER

Das große Spezialhaus für Gardinen und Innen-  
Dekoration • Anfertigung moderner Dekorationen  
und Gardinen in eigenem Atelier zu sehr  
billigen Preisen.

**MAINZ**  
Große Bleiche 21  
(neben Ufa-Palast)

### WILHELM SAUERWEIN • MAINZ

Höfchen 2 Gegründet 1826 Telefon 180

**Juwelen, Gold- und Silberwaren  
Uhren, Bestecke echt Silber und versilbert**

Vertretung: Frau Dr. Leopold Mayer, Mainz, Albinstrasse 11

Decken Sie Ihren Bedarf an

**MEHL**

Hülsenfrüchten, Teigwaren, Salatöl, sowie sämtliche Futterartikel  
im **Spezialgeschäft**

**J. SCHMITT**

**DAMPFMÜHLE**

**MAINZ**

Mittlere Bleiche 8<sup>1/10</sup>, Ecke Gärtnergasse, Telefon 266 und 768  
Lieferung frei Haus

### Dampf-Waschanstalt Joh. Wehrle, Mainz

Bebelring 61 - Telefon 2553 - Mod. einger. Großbetrieb

Hygienische Reinigung und Desinfizierung für alle Wäschearten

Wir reinigen und schonen in der bekannten  
Weise: Stärke-, Herren- und Damen-Wäsche,  
sowie Haushalts- und Ausstattungs-Wäsche

**wie Neu!**

Abholen und Liefern frei Haus





## Karl Golleis

Spedition, Lagerung  
und Möbeltransporte  
Telef. 3959 **Mainz** Telef. 3959  
Illstrasse 15

Adler-Fahrräder  
Adler - Schreibmaschinen  
Nähmaschinen

**Aug. Günther**  
**MAINZ**  
Neubrunnenstr. 9 Tel. 4854

## Herm. Reidel

Schlosserei, Installation  
Autogen, Schweißerei  
**Mainz**  
Forsterstr. 8 Telefon 5728  
Bankkonto Mainzer Volksbank

## Tüncher- u. Anstreicherarbeiten

Ausführung in bester Qualitätsarbeit  
Fassadenputz  
Möbellackiererei, Schilder  
**J. KERZ, MAINZ**  
Telefon 613 :: Frauenlobstr. 91<sup>1/10</sup>

## Franz Heim

Tapezier-  
u. Dekorationsgeschäft  
**Mainz**  
Breidenbacherstr. 17 Fernruf 5841  
empfiehlt sich  
in allen einschl. Arbeiten

## Hermann Seifert, Mainz

Spenglerei :: Boppstraße 38  
Telefon zu rufen: 2362  
Installations-Geschäft für Gas- und  
Wasser-Anlagen, Bade- und Klosett-  
Einrichtungen  
Ausführung von Reparaturen und  
Neu-Anlagen  
Auf Wunsch werden Kosten-An-  
schläge unverbindlich ausgearbeitet

## Den Damenhut

nur bei  
**Hut-Gaul**  
Heidelbergerfaßgasse 8

## HEINRICH HILGENBERG

Spenglerei, Installation für Gas und  
Wasser, Bade- und Klosett-Anlagen  
**MAINZ**  
Nackstraße 54  
Geschäft: Welschnannengasse 4  
Telefon 4568

## Für die Feiertage

empfehlen wir:

**Prima Suppenhühner \* Junge Gänse**  
**Prima junge Hahnen \* Junge Enten**

Sowie sämtliche **koschere Wurstwaren**  
zu unseren bekannt billigen Preisen.

Aus eigener Konditorei empfehlen wir  
besonders:

**Kölner Rollkuchen / Gedeckten**  
**Apfelkuchen / Käsekuchen**  
**Zwetschenkuchen und**  
**Streuselkuchen**

Sämtliche Backwaren werden unter Ver-  
wendung nur bester Zutaten hergestellt.

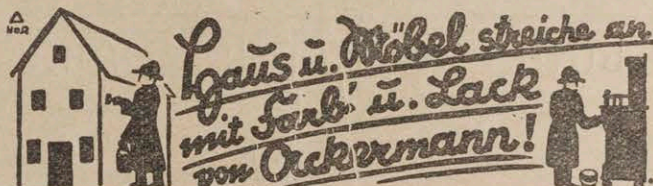
Vorbestellungen frühzeitig erbeten.

**THEETZ**  
LEONHARD AKTIEN-GEZ

## Stauder & Co., Mainz

**Kohlenhandels-gesellschaft m. b. H.**  
Kaiserstraße 29<sup>1/10</sup> Telefon 3920

**Vorteilhafte Bezugsquelle**  
für sämtliche Hausbrandkohlen  
**la. Ware! Reelles Gewicht!**



**DRUGERIE-ACKERMANN-GAUSTRASSE-MAINZ**

Sie treffen Ihre Bekannten

immer im

**Café**  
**Astoria**

im Ufa-Palast

Täglich ab 4 Uhr nachm.

**Künstler - Konzert**

Eigene Konditorei

Telefon 6168

Neuzeitliche

**Tapeten**

TEPPICHE  
DEKORSTOFFE  
LINOLEUM

äußerst preiswert

**J. BECKER**

**MAINZ, Christophstr. 7**

## J. B. Broo, Mainz

Inhaber: Anton Broo  
Ecke der Breidenbacher- u. Gaustr.  
**Spezial - Bildereinrahmungsgeschäft**  
**Glaserei**  
Einrahmung von Bildern, Spiegeln,  
Reklame-Plakaten usw.  
Glaserarbeiten aller Art, Reparaturen

## Mainzer Eier-Import

**Julius Jungermann**  
**MAINZ, Gr. Bleiche 38**  
Gaust. 45  
Boppstr. 70 - Augustinerstr. 31  
Tel. 684 und 938

## Heinrich Herzheimer

Klarastr. 17 **Mainz** Tel. 1919  
**Kolonialwaren**  
Spezialität in:  
*extrafein. Grünkern*, Suppen-  
einlagen, Kaffee, Tee, Kakao.  
Alle Sorten  
*Kerzen für Jomkippur* etc. etc.

## FRANZ MARTIN

Wild- und Geflügelhandlung  
Hintere Bleiche 1<sup>1/10</sup> - Fernruf 1330  
(Hinter der Hauptpost)  
Zu bevorstehenden Feiertagen  
empfehle **geschlach-**  
**tetes Geflügel** aller Art

## Herren-u. Damenkleider

**bügeln, entflecken**  
**reparieren**  
**chemisch reinigen**  
**Christian Becker**  
Mainz, Schillerplatz 22 \* Tel. 1886  
Dampf-Feinbügel u. Repar.-Anstalt

## Ludwig Kehrman, Mainz

Großes Lager von Grabsteinen  
in allen Steinarten wie  
Syenit, schwarz-schwedisch Granit,  
Marmor, Muschelkalk, Sandstein etc.  
Anfertigung von Grabdenkmälern  
jeder Art nach Zeichnung  
Grabsteinlager am Friedhof Wohnung:  
Gartenfeldplatz 26 \* Fernruf 2108



**DIESES SCHILD**

kennzeichnet Werkstätten, in denen  
die elektr. Ausrüstung Ihres Kraft-  
wagens rasch, fachm. und preiswert  
nachgesehen, instandgesetzt u. er-  
gänzt wird. Dort sind vor allem die  
neuesten Bosch-Erzeugnisse  
Bosch-Ersatzteile

**Gebrüder Schäufole**

**Bosch-Dienst \* Varta-Dienst**  
Wageneinfahrt:  
Rheinstr. 36 **Mainz** Lauterstr. 27





# DARMSTÄDTER UND NATIONALBANK

KOMMANDITGESELLSCHAFT AUF AKTIEN

Eigenkapital:  
RM. 120 Millionen

NIEDERLASSUNGEN  
IN HESSEN:

Über 200 Filialen und Depo-  
sitenkassen in allen Teilen  
Deutschlands

DARMSTADT BINGEN a/Rh. GIESSEN MAINZ OFFENBACH a/M  
Rheinstraße 22 Mainzer Straße 28+28<sup>5/10</sup> Johannesstraße 1 Gutenbergplatz 4 Frankfurter Straße 61

## SPARBÜCHER

Der Sparverkehr ist denkbar einfach und  
bequem.  
Günstige Verzinsung auch kleiner Beträge.  
Hausfrauen-Sparbücher  
Kindersparbücher als vorzügliches  
Erziehungsmittel.

## GOLDHYPOTHEKEN-PFANDBRIEFE

als solide, hochverzinsliche Geldanlage  
Stücke von RM. 100.— an stets vorrätig.  
Vorzüge: einwandfreie Sicherheit,  
hohe Verzinsung auf Jahre hinaus,  
leichte Veräußerlichkeit.

Rasche, angenehme Abwicklung des Schalterverkehrs.

**DENTIST**  
**J. SCHEUER**  
MAINZ  
Gr. Emmeranstr. 41  
Telefon Nr. 5865  
Sprechst.: 9-1 u. 3-6 Uhr  
Behandlung auch außer den  
Sprechstunden bei Voranmeldung

**Schuhmacherei**  
Margarethenstraße 4  
Herrensohlen 2.80, Damensohlen 1.80  
Herrenfleck 1.20, Damenfleck -90  
Prima Material, gute Arbeit  
sofortige Bedienung  
Inhaber: Joh. Nebel

**Scheppler**  
Bingerstr. 4 MAINZ Telefon 1780  
Autobeleuchtung  
Akku-, Reparatur- und  
Ladestelle, Radioanlagen

**Wilh. Priesterroth, Mainz**  
Rechengasse 7 - Tel. 5979  
Mineralwasser  
eigener Fabrikation sowie  
Heil- u. Mineralwasser  
aller Quellen  
Lieferung frei Haus

General-Vertretung und  
Niederlage:

**Siegfried-  
Quelle**

NATÜRLICHES MINERALTAFELWASSER

3/4 l 22 Pfg. einschl. Steuer • 1/1 l 28 Pfg. einschl. Steuer

**HERBERT  
KRIEGER**  
MAINZ  
Hindenburgstr. 29  
Tel. 939

Bad-Vilbel

**LOUIS GOLDSTEIN / MAINZ**

Telefon 917 • Neubrunnenstraße 20  
Feine Fleisch- und Wurstwaren  
Versand nach auswärts

Zu den Feiertagen empfehle alle  
Art Geflügel zu Tagespreisen

Unter Aufsicht der israelitischen Religions-Gesellschaft Mainz

**Adam Hatzmann jr., G. m. b. H.**

Osteinstraße 2 Mainz Fernruf 805  
**Kohlen :: Koks :: Holz :: Briketts**  
Spezialität: Erstklassige Anthrazitkohlen (Marke  
Langenbrahm) Pa. Zechenkoks a best. Ruhrzechen  
Reelle Bedienung Prima Qualitäten  
Vertretung: Frau Dr. Leopold Mayer, Albinstraße 11, Fernruf 967

**Dampfwaschanstalt P. Scherer, Mainz**

Zanggasse Nr. 34 / Telefon Nr. 2820  
Spezialgeschäft für feine Herren- und Damenwäsche, Haus-  
haltungswäsche, Gardinen. — Lieferung erfolgt frei Haus.

## Kaffee

stets frische Röstung  
sowie alle Kolonial-  
waren in bester Güte

5% Rabatt

**F. Stabel** Tel. 2032  
Gartenfeldplatz 20 Ecke Frauenlobstr.

Bauschreinerei  
und Glaserei  
**Nicolaus Schell**  
Mainz  
Boppstrasse 25 Telef. 1673  
Lieferung u. Versicherung  
von Schaufensterscheiben

## Moderner Bürobedarf

Büromöbel  
Durchschreibebuchführungen  
Vervielfältigungen  
**Felix Friedlein • Mainz**  
Löwenhofstrasse 9 Telefon 4185

## Wimpeln

in künstlerischer Ausführung  
werden schnell und billig angefertigt.  
Lehrer erhalten Vorzugspreise.  
**Katz, Frankfurt (M)**  
Sandweg 7